

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Освітня програма	49270 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	41
Повна назва ЗВО	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Ідентифікаційний код ЗВО	02070944
ПІБ керівника ЗВО	Бугров Володимир Анатолійович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	https://knu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/41>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	49270
Назва ОП	Іспаномовні студії та переклад, англійська мова
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.051 романські мови та літератури (переклад включно), перша - іспанська
Рівень вищої освіти	Магістр
Тип освітньої програми	Освітньо-наукова
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Бакалавр
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Кафедра романської філології Навчально-наукового інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра англійської філології та міжкультурної комунікації Навчально-наукового інституту філології. Кафедра зарубіжної літератури Навчально-наукового інституту філології. Кафедра методики викладання української та іноземних мов і літератур Навчально-наукового інституту філології. Кафедра етики, естетики та культурології філософського факультету Кафедра психології розвитку факультету психології Кафедра педагогіки факультету психології
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	Навчально-науковий інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, бул. Шевченка, 14, м.Київ, 01601 Україна
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	передбачає
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	2444.1 «Філолог-дослідник»; 2444.2 «Перекладач (іспанська мова)»; 2310.2 «Викладач закладу вищої освіти (іспанська мова)»
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська, Іспанська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	344116
ПІБ гаранта ОП	Попова Наталія Миколаївна
Посада гаранта ОП	професор
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	n.porova@knu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(095)-193-22-23
Додатковий телефон гаранта ОП	+38(067)-149-74-01

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	1 р. 9 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

ОП «Іспаномовні студії та переклад, англійська мова» другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» укладено відповідно до Закону України «Про вищу освіту» від 1.07.14 року №1556-VII, «Положень про організацію освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) та «Положення про систему забезпечення якості вищої освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (<https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>). Формування освітньої програми спирається на тривалий досвід підготовки філологів-іспаністів у нашому навчальному закладі. Так, підготовка викладачів та перекладачів іспанської мови проводилася на кафедрі романської філології з дня її створення (2016). Раніше філологів-викладачів та перекладачів з іспанської мови готувала кафедра іспано-італійської філології (з 1994 р.), а викладання іспанської мови в університеті розпочалося ще з часів заснування Університету Святого Володимира (1834).

Враховуючи досвід попередніх освітніх програм, новітні тенденції розвитку суспільства, вимоги Закону України «Про вищу освіту» та Стандарту вищої освіти за спеціальністю «Філологія» другого (магістерського) рівня, у 2020 році було розроблено ОП, яка після апробації лягла в основу ОП «Іспаномовні студії та переклад, англійська мова», впровадженій в 2021 р. (наказ ректора №167-32 від 18.03.2021). Розробка сучасної ОП відбувалася з урахуванням зауважень та удосконаленням певних аспектів та питань, що виникали в процесі реалізації попередньої ОП, зауважень та пропозицій роботодавців, випускників та здобувачів вищої освіти. Така конструктивна співпраця дозволила сформувати студентоцентровану освітню програму, яка забезпечує підготовку конкурентоздатних фахівців із широким доступом до працевлаштування та відповідає сучасним вимогам суспільства.

Редакція ОП у 2022 р. була зумовлена необхідністю оптимізації освітнього процесу та розширення фахових компетентностей і програмних результатів навчання відповідно до Професійного стандарту на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти», затвердженого Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України № 610 від 23.03.2021 (наказ ректора №24-32 від 21.01.2022). Опитування здобувачів та випускників щодо переліку навчальних дисциплін та логічності побудови навчального процесу, результати обговорення ОП зі стейкхолдерами щодо рівня фахової підготовки випускників засвідчили позитивну динаміку впровадження нової ОП у освітній процес.

Зміна гаранта ОП затверджена наказом ректора №377-32 від 08.07.2022.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2022 - 2023	6	6	0
2 курс	2021 - 2022	7	7	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	1757 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: індонезійська та англійська 1762 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: болгарська 1813 Українська мова і література. Мова і література (англійська) 23222 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова 23224 Болгарська мова і література та українська мова і література 23225 Польська мова і література та українська мова і література 23227 Сербська мова і література та українська мова і література

23229 Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови
 23231 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
 23232 Переклад з німецької та англійської мов
 23233 Німецька філологія та переклад, англійська мова
 23235 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
 23236 Іспанська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
 23238 Переклад з іспанської та з англійської мов
 23239 Переклад з італійської та з англійської мов
 23240 Переклад із португальської та з англійської мов
 23242 Французька мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
 23243 Переклад з французької та з англійської мов
 23245 Арабська мова і література та переклад, французька мова
 23249 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
 23252 Індонезійська мова і література та переклад, англійська мова
 23253 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
 23254 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
 23255 Перська мова і література та переклад, англійська мова
 23256 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
 23257 Японська мова і література та переклад, англійська мова
 36429 Українська мова та переклад (для іноземців; мова навчання українська)
 36433 Російська мова та переклад (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и перевод
 36434 Англійська філологія та дві іноземні мови (освітня програма для іноземців; мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages
 1859 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: турецька та англійська
 1889 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: арабська та французька
 1922 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: перська та англійська
 1929 Класична філологія та іноземна мова
 1991 Західноєвропейська мова і література та переклад / французька та англійська
 1994 Західноєвропейська мова і література та переклад / шведська та англійська
 39245 Російська мова та переклад (для іноземців)
 39314 Літературна творчість, українська мова і література та англійська мова
 2024 Кримськотатарська мова і література, англійська мова
 2025 мова і література англійська
 39897 Болгарська мова і література та англійська мова
 39898 Польська мова і література, англійська та литовська мови
 39900 Сербська мова і література та англійська мова
 39924 Новогрецька мова і література та англійська мова
 2055 Переклад з французької мови та англійської мови
 42030 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages
 28130 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
 2088 Українська мова і література, іноземна мова
 2123 English Studies and Translation/ Англійська філологія та переклад (англомовна програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови
 47506 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод
 24604 Українська мова і література та західноєвропейська мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
 24778 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
 325 Прикладна лінгвістика та англійська мова
 2185 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: японська та англійська
 2219 Переклад з іспанської мови та англійської мови
 329 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: корейська та англійська
 330 Західноєвропейська мова і література та переклад /новогрецька та англійська
 332 Мова іврит, англійська мова та переклад

2226 Переклад з англійської мови та західноєвропейської мови
2528 Російська мова і література та іноземна мова
18360 Українська мова і література та західноєвропейська мова
18363 Літературна творчість та українська мова і література
18364 Кримськотатарська мова і література, англійська мова та переклад
18365 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова
18366 Польська мова і література та українська мова і література
18367 Російська мова і література та англійська мова
18369 Чеська мова і література та українська мова і література
18370 Хорватська мова і література та українська мова і література
18371 Англійська філологія та переклад, західноєвропейська мова
49526 Хорватська мова і література та англійська мова
18372 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
18373 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
49527 Чеська мова і література та англійська мова
18375 Переклад з німецької та англійської мов
49528 Словенська мова і література та англійська мова
18376 Німецька філологія та переклад, англійська мова
18377 Французька філологія та переклад і англійська мова
18379 Іспанська філологія та переклад і англійська мова
18380 Італійська філологія та переклад і англійська мова
18381 Переклад з французької та з англійської мов
18382 Переклад з іспанської та з англійської мов
18383 Переклад із португальської та з англійської мов
18384 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
18386 Перська мова і література та переклад, англійська мова
18387 Арабська мова і література та переклад, французька мова
18390 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
18391 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
1182 Західноєвропейська мова і література та переклад / німецька та англійська
18393 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
18394 Японська мова і література та переклад, англійська мова
18397 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова
1310 Літературна творчість і українська мова та література
18401 Індонезійська мова і література, західноєвропейська мова та переклад
18403 Класична філологія та англійська мова
18407 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова
18411 Прикладна (комп'ютерна) лінгвістика та англійська мова
1311 Західноєвропейська мова і література та переклад / новогрецька та англійська
53288 Українська мова та юрислінгвістика, англійська мова
1486 іспанська мова і література та переклад
1527 Переклад з португальської мови та англійської мови
1531 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: сербська
27045 Українська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання українська)
1575 Переклад з німецької мови та англійської мови
27052 Російська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и перевод
27053 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) (для іноземців) / English Studies and Two Foreign Languages
28124 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
28330 Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова
1618 Українська література і фольклор та іноземна мова
1649 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: польська
31329 Літературна творчість, українська мова і література та західноєвропейська мова
31335 Українська і англійська мови: переклад та редагування
1653 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: гінді та англійська
31505 Польська мова і література та переклад, українська мова і література
31510 Хорватська мова і література та переклад, українська

	<p>мова і література 31511 Чеська мова і література та переклад, українська мова і література 31512 Словенська мова і література та переклад, українська мова і література 1685 Західноєвропейська мова і література та переклад /іспанська та англійська 31514 Шведська філологія та переклад, англійська мова та третя германська мова 31516 Італійська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова 19074 Українська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання українська) 19076 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод 19095 Англійська філологія і переклад (мова навчання англійська)/English Studies and Translation 1712 Переклад з італійської мови та англійської мови 1713 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: китайська та англійська 1719 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: в'єтнамська та французька 2126 Російська мова і література (для іноземців) 29837 Військовий переклад (за мовами) 23258 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова 23226 Російська мова і література та англійська мова 23247 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова 56505 Прикладні східнослов'янські студії та англійська мова:технології мовного впливу і переклад</p>
<p>другий (магістерський) рівень</p>	<p>1752 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): болгарська та українська мови і літератури 1759 Літературно-мистецька аналітика та іноземна мова 23285 Славістичні теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури, переклад (Програма подвійного дипломування) 1808 Класичні мови, теорія мовознавства та західноєвропейська мова 22048 Англійська та російська мови, як іноземні (мова навчання російська)/Английский и русский языки 23273 Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад 23283 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури 23284 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: болгарська та українська мови і літератури 35127 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури 23286 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури 23289 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії 23291 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська, та українська мови і літератури 23293 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами) 23296 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature 23297 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови 23298 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів 23299 Синхронний та послідовний усний переклад з англійської мови 23301 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik And Translation (викладання іноземними мовами) 36446 Українська мова та література (для іноземців; мова навчання українська) 36447 Російська мова та література (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и литература 23302 Галузевий переклад з німецької та англійської мови;</p>

міжкультурний менеджмент
23304 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова) (викладання іноземними мовами)
36448 Російська та західноєвропейська мови (для іноземців; мова навчання російська) / Русский и западноевропейский язык
36449 Англійська мова та література (для іноземців; мова навчання англійська) / English Language and Literature
23305 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)
36450 Англійська та російська мови як іноземні (для іноземців; мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные
23307 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов
23309 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з італійської та англійської мов
23310 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)
1814 English Communication Studies and Translation /Сучасна англійська комунікація та переклад (англійська освітня програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови
23311 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов
23368 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література
23370 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література
23371 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді
1932 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література
1958 Елліністика, англійська мова та переклад (викладання новогрецькою мовою)
23372 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література
23375 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література
1961 Українська література постфольклор
23377 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література
23379 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література
23381 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література
2019 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з англійської мови та другої західноєвропейської мови
23382 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література
2023 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з іспанської мови та англійської мови
23386 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)
2026 Germanistik. Interkulturelles Management and Translation / Германістика. Міжкультурний менеджмент та переклад (із зазначенням мови) (німецькомовна освітня програма) / німецька мова, англійська мова
2082 Художній переклад, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проектів
2086 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література
46468 Англійська та російська мови як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные
2154 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література
2184 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з французької мови та англійської мови
25134 Українська філологія та західноєвропейська мова
333 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та іноземна мова
2530 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література
49268 Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)
49269 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)
49270 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова
49271 Італомовні студії та переклад, англійська мова

26546 Англійська мова та література
49272 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з португальської та англійської мов
49273 Франкофонні студії та переклад, англійська мова
1068 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії білоруська, українська
26972 Українська мова та література (для іноземців) (мова навчання українська)
26976 Російська мова та література (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и литература
1187 Українські філологічні студії та іноземна мова
50513 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури
26996 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)
53169 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
1339 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література
26997 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature
1345 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література
27000 Англійська та російська мова як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные
1366 Російська мова і література (для іноземців)
27001 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistic and Translation (викладання іноземними мовами)
18834 Українські філологічні студії та західноєвропейська мова
18847 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та західноєвропейська мова
18848 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова
18853 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури
18857 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури
1424 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з німецької мови та англійської мови
18860 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури
18861 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури
1425 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): сербська та українська мови і літератури
1426 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії
1467 Etudes Francophones et Traduction / Франкофонні студії та переклад (франкомовна освітня програма) *французька філологія, англійська мова
1485 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): польська та українська мови і літератури
1526 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література
1576 Загальне і порівняльне літературознавство та українська мова і література
28135 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
28331 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
28332 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
28333 Германська філологія і переклад: шведська мова та англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
29838 Лінгвістичне забезпечення військ
18862 Сучасна англомовна комунікація та переклад – англійська мова і література та дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation – English, Literature and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)

	<p>18863 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik and Translation (викладання іноземними мовами)</p> <p>18865 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови</p> <p>18866 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент</p> <p>18867 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів</p> <p>18868 Франкофонні студії та переклад (французька філологія, англійська мова) / Etudes Francophones et Traduction (викладання іноземними мовами)</p> <p>18869 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов</p> <p>18870 Іспанська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)</p> <p>1656 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література</p> <p>18880 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов</p> <p>18883 Італійська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)</p> <p>18886 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)</p> <p>31595 Українська філологія та західноєвропейська мова</p> <p>31599 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова</p> <p>32293 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature</p> <p>18904 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді</p> <p>18910 Класичні студії та західноєвропейська мова</p> <p>18911 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова</p> <p>31639 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури;</p> <p>31653 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури</p> <p>31654 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: словенська та українська мови і літератури</p> <p>1688 Іспанська філологія та англійська мова: комунікація, інтерпретація та переклад (викладання іноземними мовами)</p> <p>31680 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова; викладання іноземними мовами)</p> <p>31692 Італомовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)</p> <p>31704 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література</p> <p>31708 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова</p> <p>1717 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з італійської мови та англійської мови</p> <p>20331 Російська мова та література (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и литература</p> <p>22260 Філологія, мова і література українська</p> <p>23384 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад</p> <p>56504 Прикладна лінгвістика: експертна аналітика у галузі стратегічних комунікацій та переклад</p>
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	37106 Філологія

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	542665	67681
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	542665	67681
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	2485	2485

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>Освітньо-наукова програма_2022.pdf</i>	5IEH5vYJvPaI5CzkUGZW6zORvomHFC/obfR23/kJj6k=
Навчальний план за ОП	<i>НП2022.pdf</i>	IvGsQG7oYASUaVOAXCLRAtFIuudiyNVbDRGmLiJoCEk= =
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія_Савчук.pdf</i>	KQRhQk1pV32l2VPKnHtgWL29lB7sxhm7vza2pYshagk=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія_Станіслав.pdf</i>	qdHxR+WdcHqwnmtIEE//t+9+lRk3JDDQGi7mWCE7Shs=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук_Стенурін_исп.pdf</i>	ka0y7e+Hojajcnhhtz8p+vkY2X1GqC8mm4pcInhjGMI=

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Цілі ОП – підготовка філологів-дослідників, перекладачів з іспанської мови та викладачів закладу вищої освіти, здатних розв'язувати складні задачі та проблеми у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням, перекладом і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації іспанською та англійською мовами.

Унікальність програми полягає в акценті на формуванні здатності здобувачів здійснювати науково-дослідну роботу в галузі іспанського мовознавства та перекладознавства, глибоко аналізувати усний і письмовий дискурс різних типів та використовувати результати аналізу в прикладній діяльності (залежно від блоку вибіркового дисциплін – для організації ефективної комунікації іспанською мовою в різних сферах діяльності та розробці й використанні дієвих методів викладання іспанської мови або для здійснення адекватного усного та письмового перекладу на іспанську та з іспанської мови з урахуванням лінгвокультурних, психолінгвістичних та соціокомунікативних особливостей іспаномовних народів). Окрім наукової компоненти програма містить професійно-орієнтованих складник, що дає можливість здобувачам отримати поглиблену підготовку викладача або перекладача з іспанської мови.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Цілі ОП скеровані на формування професійної компетентності філологів-іспаністів з розвиненими навичками організації ефективної усної та письмової комунікації, що відповідає місії та стратегії КНУ імені Тараса Шевченка, відображеним у Стратегічному плані розвитку Університету на період 2018-2025 рр. (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan.pdf>) – підготовки висококваліфікованих кадрів для наукових, освітніх та виробничих установ, сприяння інтеграції України у світовий економічний простір (с. 1), посилення наукового складника освітнього процесу, різнобічного розвитку здобувачів освіти, формування їх широкого світогляду відповідно до сучасних тенденцій розвитку інформаційного суспільства й утвердження національних, культурних та загальнолюдських цінностей. Важливим напрямком діяльності КНУ є розвиток прикладних аспектів соціо-гуманітарних наук (с. 2), що забезпечується в ОНП дисциплінами виробничого спрямування та виробничими практиками. З метою відповідності стратегічним планам п. 1 «Формування системи забезпечення якості освітньої діяльності» ОНП забезпечує дотримання міжнародних вимог до мовних кваліфікацій (с. 6). Програми міжнародної мобільності (з університетами Гранади, Валенсії, Кадису) http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=75&lang=uk відповідають п. 3 «Міжнародне співробітництво» (с. 9) та сприяють формуванню навичок здобувачів свідомо репрезентувати Україну на міжнародному рівні з урахуванням її цінностей та національних інтересів.

Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

На етапі формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано багаторічний досвід спілкування зі здобувачами та випускниками попередніх років, їхні можливості знайти своє місце на ринку праці, застосувати набуті знання та навички на робочому місці. З метою врахування інтересів та пропозицій здобувачів вищої освіти ОП проводилося опитування студентів про необхідність викладання освітніх компонентів програми та обговорення про їх наповнення. Підтримувався зв'язок з випускниками (соціальні мережі, сторінка кафедри у Facebook та Instagram, спілкування онлайн та особисто з гарантом і викладачами) з метою врахування їхнього

досвіду на ринку праці. Планується створення щорічного добровільного опитування випускників про їхній трудовий досвід. Також колишні випускники кафедр, які навчалися в аспірантурі або працюють на викладачами на кафедрі романської філології, брали активну участь в обговоренні цілей та програмних результатів навчання за ОП.

- роботодавці

Думка роботодавців враховувалася як під час розробки ОП, так і протягом її дії. Під час розробки відбувалися консультації з представниками ринку праці, зокрема з представниками дипломатичних установ (посольства Іспанії, Мексики, Перу в Україні), громадських організацій (Асоціація іспанців України, Представництво Інституту Сервантеса), видавництва, засобів масової інформації, перекладацьких агентств, українських компаній, які працюють на міжнародному ринку, стосовно цілей та очікуваних програмних результатів навчання. Думки роботодавців стосовно цілей та наповнення ОП враховувалися шляхом обговорення на засіданнях кафедри та шляхом неформального спілкування (у дні кар'єри, що організуються ННІФ, під час зустрічей з випускниками, проходження студентами виробничих практик).

- академічна спільнота

Формування цілей і програмних результатів навчання ОП було здійснено в результаті спільної роботи академічної спільноти КНУ імені Тараса Шевченка: викладачів профільних кафедр (кафедри романської філології, кафедри англійської мови та міжнародної комунікації, кафедри зарубіжної літератури, кафедри викладання української та іноземних мов та зарубіжної літератури), і кафедр, які забезпечують загальногуманітарну підготовку. Науково-педагогічні працівники університету були залучені до формування цілей і програмних результатів навчання на всіх етапах розробки, затвердження та перегляду ОП. Обмін досвідом із колегами з інших закладів вищої освіти в Україні та за кордоном (стажування, участі в наукових конференціях, колоквиумах, дидактичних семінарах) дозволяє врахувати напрацювання академічної спільноти України та світу в галузі викладання іспанської мови, перекладу та міжнародної комунікації. Викладачі кафедр обговорювали питання організації навчання в межах ОП на численних конференціях та дидактичних семінарах: в КНЛУ, Таврійському національному університеті імені В. Вернадського, Київському національному авіаційному університеті, Гранадському університеті (Іспанія).

- інші стейкхолдери

На етапі запровадження ОП консультації з іншими стейкхолдерами не проводилися.

Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці

Сучасні суспільно-політичні процеси та швидкий розвиток інформаційно-комунікативних технологій породжують збільшення попиту на фахівців-філологів, які володіють кількома іноземними мовами, мають навички міжкультурної комунікації, уміють глибоко аналізувати різні типи дискурсу та застосовувати результати аналізу для створення чи перекладу текстів різних функціональних стилів, використовувати спеціалізовані концептуальні знання з галузі іспанського мовознавства та перекладу для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань. Вимоги досягаються завдяки ПРН 2, 3, 4, 9, 10, 11, 13, 14, 17, 18. Тенденції розвитку спеціальності відслідковуються викладачами на ОНП під час їх стажувань, конференціях, у результаті чого викладачі удосконалюють зміст ОК та ВК. Так, проф. Андрійченко Ю.В. та проф. Попова Н. М. проходили в 2021 р. міжнародне наукове стажування в Університеті короля Хуана Карлоса, м. Мадрид, та інтегрували здобуті навички й знання в ОК «Комунікативні практики», «Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності». Проф. Корбозерова Н.М. викладає ОК «Контрастивна лінгвістика та переклад» з урахуванням новітніх тенденцій розвитку спеціальності та здобутків Центру післядипломної освіти КНЛУ, де вона проходила стажування. Окремо зауважимо, що випускників ОП запрошують на роботу перекладачами та викладачами іспанської мови навіть під час педагогічної практики, що пояснюється нестачею кадрів на ринку праці.

Продемонструйте, яким чином під час формування цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст

Галузевий та регіональний аспекти значною мірою визначають цілі та освітні складові ОП. Особливо актуальною постає потреба в фахівцях зі знанням двох іноземних мов, адже усе більше українських підприємств виходять на міжнародний ринок та потребують фахівців зі знанням як міжнародної англійської мови, так і іспанської мови, яка поширена у Європі, країнах Латинської Америки та у США. Оскільки здобувачі вищої освіти та випускники за ОП мають можливість працювати на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у закладах вищої освіти та науково-дослідницьких інститутах України; у друкованих та електронних засобах масової інформації, туристичних агентствах, журналістиці, на телебаченні, у сфері PR, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, займатися перекладацькою та науковою діяльністю у наукових установах, вищих навчальних закладах, бюро перекладів, мовних школах, регіональний контекст враховується в програмних результатах навчання, досягнення яких забезпечує постійне оновлення та модернізація освітніх компонентів відповідно до запитів роботодавців, які працюють у цих галузях.

Продемонструйте, яким чином під час формування цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм

При формулюванні цілей і програмних результатів навчання ОП був урахований передусім багаторічний досвід підготовки фахівців на кафедрах іспано-італійської та романської філології (<https://philology.knu.ua/struktura-if/kafedry/roman-fil/istoriya/>). Також було проаналізовано філологічні магістерські програми КНУ імені Тараса Шевченка. Це дало можливість визначити програмні результати за такими аспектами: компаративне зіставлення двох мов, дослідницька компетентність, викладацька компетентність, перекладацька компетентність. Було проаналізовано аналогічні ОП Київського національного лінгвістичного університету, Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, Львівського національного університету імені Івана Франка, іспанських університетів Комплутенсе, Гранади. Досвід був врахований у відборі ОК, розподілі між обов'язковими та вибірковими компонентами з урахуванням можливості створення індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти. Консультації з розробниками магістерських програм було взято до уваги під час формулювання цілей та програмних результатів навчання за ОП. Проте, на відміну від більшості вітчизняних ОП, які, готують викладачів або перекладачів іспанської мови, ОП КНУТШ зосереджується також на підготовці філологів-дослідників з основної мови, відводячи на наукову компоненту програми 39 кредитів. Така освітня траєкторія дозволяє підготувати висококваліфікованого спеціаліста, здатного глибоко аналізувати тексти та дискурс і застосовувати результати аналізу в практичній діяльності.

Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти

Програму створено відповідно до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» другого (магістерського) рівня вищої освіти затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 20 червня 2019 року № 871 (<https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%2ostandarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>). Програмні результати навчання досягаються в межах основних та вибіркових освітніх компонентів, співвідношення яких з ПРН стандарту показано у матрицях відповідності ОП. Зокрема, ЗК 1 – ЗК 12, ФК 1 – ФК 9 формуються шляхом досягнення ПРН 1 – ПРН 18 Стандарту вищої освіти. ОК 7 «Науково-дослідна практика» завершується публікацією результатів наукового дослідження, забезпечуючи разом із ОК 1 «Комунікативні практики (іспанська мова)», ОК 2 «Контрастивна лінгвістика та переклад (іспанська й українська мови)», ОК 8 «Кваліфікаційна робота магістра» наукову компоненту освітньої програми в розмірі 39 кредитів та досягаючи ПРН 2 «презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами», ПРН 11 «здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних», ПРН 15 «обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу» та ПРН 17 – ПРН 18 щодо здатності проводити та презентувати наукові дослідження. Досягнення ПРН забезпечується змістовним наповненням ОК 1 – ОК 8, відповідними формами викладання та навчання й методами оцінювання, вказаними в робочих програмах навчальних дисциплін. Робочі програми навчальних дисциплін постійно оновлюються як реакція на нові потреби здобувачів вищої освіти, рекомендації стейкхолдерів та особистий професійний розвиток викладача дисципліни

Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія другого (магістерського) рівня (Наказ МОН України № 871 від 20.06.2019 р.) діє (<https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%2ostandarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>).

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

120

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

78

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

42

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Зміст ОП відповідає предметній галузі спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації 035.051 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська». Об'єктами вивчення за ОНП є іспанське мовознавство, а також викладання іспанської мови та перекладознавство (залежно від блоку вибіркових дисциплін). Обов'язкові

компоненти ОП зосереджені на формуванні теоретичної бази (системи наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології), практичних умінь аналізу текстів різних стилів та жанрів, їх комунікативних стратегій та тактик, творення усного та письмового дискурсу відповідно до суспільних потреб та світоглядних орієнтирів студента. Дисципліни вільного вибору надають можливість здобувачам поглиблено готуватися до провадження професійної діяльності. За більшістю предметів студенти опановують загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, звертаються до інформаційно-комунікаційних технологій, опановують теоретичні та практичні аспекти перекладу та міжкультурної комунікації.

Вивченню теоретичних та практичних аспектів іспанської мови присвячені ОК1, ОК2. Наукова компонента закладена в 39 кредитах обов'язкового блоку (ОК1, ОК2, ОК5, ОК7, ОК8). Літературознавчий складник представлено ОК3. Друга іноземна мова представлена ОК4. Дисципліни вільного вибору студента об'єднано в блоки: Блок вільного вибору 1 «Комунікативні практики іспаномовного простору та методика викладання іноземних мов» та Блок вільного вибору 2 «Мовні контакти та переклад в іспаномовному просторі». Перший блок розвиває комунікативні навички лінгвіста (ВК 1.1-1.4) та надає психолого-педагогічну підготовку майбутньому викладачу іспанської мови (ВК 1.5). Асистентська практика (іспанська мова) (виробнича практика з відривом від теоретичного навчання) (ВК 1.6) відбиває практичний аспект підготовки фахівця. ФК 10.1-14.1 та ПРН 19.1-23.1 відповідають Професійному стандарту на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти», затвердженого Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України № 610 від 23.03.2021. Другий блок забезпечує теоретичні та практичну підготовку перекладача з іспанської мови та фахівця у галузі міжкультурної комунікації (ВК 2.1-2.5). Перекладацька практика (іспанська мова) (виробнича практика з відривом від теоретичного навчання) (ВК 2.6) забезпечує практичну підготовку майбутнього фахівця.

Загальний стиль навчання визначений орієнтацією на студента, що здобуває магістерський рівень вищої освіти іноземною мовою: провідні підходи в організації лекцій, семінарів та практичних занять – проблемно-пошуковий та діяльнісно-комунікативний.

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

«Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ» (<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>) визначає можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти. У межах ОП здобувачі можуть обирати з блоків дисциплін. Також студент має право на вибір із блоку вибіркових/обов'язкових дисциплін навчального плану іншої ОП того ж/іншого освітнього рівня; із каталогу курсів; із навчальних дисциплін в іншому ЗВО. Здобувачі надають перевагу блокам дисциплін у межах ОП, оскільки їх приваблює поглиблена викладацька чи перекладацька спеціалізація, а також тому що дисципліни викладаються іноземними мовами. Також здобувачі самостійно обирають собі керівника кваліфікаційної роботи магістра та тему наукового дослідження (п.3.7. Положення), мають право брати участь у міжнародних та всеукраїнських наукових конференціях. Відповідно до «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУТШ» від 29.06.2016 р. (https://mobility.knu.ua/?page_id=804&lang=uk) здобувачі можуть на конкурсній основі скористатися програмами міжнародної академічної мобільності, Erasmus+, та після їх закінчення отримати перезарахування ОК та ВК. Під час проходження практики студенти мають право обирати наукову тему та базу практики і, за бажанням, самостійно ініціювати угоду з конкретним місцем виробничої практики. Здобувачі мають право на індивідуальний план навчання за наявності відповідних причин (стан здоров'я тощо).

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Механізм реалізації права на вибір навчальних дисциплін, відповідно до вимог Закону України «Про вищу освіту», регламентує «Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ» (<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>). ОП має два вибіркових блоки: «Комунікативні практики іспаномовного простору та методика викладання іноземних мов» та «Мовні контакти та переклад в іспаномовному просторі». Навчальні дисципліни блоків спрямовані на забезпечення поглибленої підготовки в межах ОП і поліпшення здатності до працевлаштування за обраним фахом. Проектна група ОП визначила перелік дисциплін з огляду на необхідність сформувати компетентності, релевантні для конкретної сфери застосування філологічних знань. Перелік дисциплін вибіркових блоків був обговорений на кафедрі та рекомендований Науково-методичною комісією і Вченою радою Інституту філології. Згідно зі своєю індивідуальною освітньою траєкторією здобувачі мають можливість обрати один із блоків. Ще під час вибору ОП майбутні студенти знайомляться з її обов'язковими компонентами та блоками на вибір (ОП наявна у вільному доступі на сайті Науково-дослідного інституту філології та на кафедрі романської філології, а також проводяться презентації гарантом ОП та обговорення навчальних дисциплін з викладачами до вибору здобувачем освіти вибіркового блоку). Здобувачі освіти остаточно реалізують своє право вибору навчальних дисциплін зазвичай не пізніше початку весняного семестру, що передує навчальному року, під час якого передбачене їх вивчення. Вибір блоку навчальних дисциплін відбувається в кілька етапів. Спочатку студенти ознайомлюються з порядком, термінами та особливостями вибору; потім докладно вивчають перелік дисциплін вибору; нарешті, подають заяви на вивчення обраного блоку. В Університеті діє система автоматизації для забезпечення освітнього процесу та онлайн-кабінети для студентів Triton (<https://student.triton.knu.ua/>), за допомогою якої здобувачі реалізують свій вибір. Студенти також мають право скористатися пропозиціями інших освітніх програм, обравши 25% вибіркових дисциплін чи блок вільного вибору на інших факультетах університету.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Організація практики в Університеті регулюється:

- «Положенням про організацію освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка»

(https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf);

- Положенням про навчальні та виробничі практики студентів Навчально-наукового інституту філології:

(<https://drive.google.com/file/d/13JQpflNBaBvR2ShE5bNb4Wmqm78i3WG/view>).

У межах кожної дисципліни передбачено методи, спрямовані на формування й удосконалення компетентностей філолога, викладача або перекладача. У ОК студенти залучаються до участі у наукових конференціях, у межах ВК 1 – до розробки методичних матеріалів з викладання іспанської мови, у межах ВК 2 – до перекладу для громадських організацій (зокрема, магістри працювали над перекладом посібника для біженців у Іспанії, допомагали волонтерським організаціям з перекладом іспаномовних пропозицій про допомогу Україні в телефонному режимі). Обов'язковим компонентом ОП є науково-дослідна практика у третьому семестрі, у межах якої студенти оволодівають сучасними методами наукового дослідження. Опубліковані студентами статті увійшли до фахових збірників категорії Б у 2021 та 2022 рр. Під час асистентської практики здобувачі планують та викладають практичні курси мови, застосовують на практиці сучасні методи викладання, навчаються об'єктивно оцінювати результати навчання та оформлювати звітність. Під час перекладацької практики студенти працюють у компаніях, де займаються усним та письмовим перекладом документів, сайтів, журналів.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП

Кожен освітній компонент сприяє розвитку соціальних навичок, таких як навички міжособистісного спілкування, адаптивність, креативність тощо. ОК «Контрастивна лінгвістика та переклад (іспанська й українська мови)», «Лінгвокультурологія та переклад (іспанська мова)» та «Соціолінгвістика. Діалектологія (іспанська мова)» вчать студентів толерантно ставитися до представників різних етносів та релігій та формують комунікативну компетентність – необхідну соціальну навичку. У процесі навчання за ОП здобувачі вдосконалюють вміння чітко висловлювати та передавати зміст висловлювання засобами іншої мови, обґрунтовувати свої погляди, відстоювати свою позицію, переконувати, адекватно реагувати на критику, працювати в команді, висловлювати повагу до внеску інших осіб. ОК «Професійна та корпоративна етика» спрямований на розвиток вміння коректно висловлюватися в різних ситуаціях, поважати думку інших та дотримуватися етичних установок суспільства. Уміння спілкуватися в колективі та розв'язувати конфліктні ситуації завдяки відповідній побудові комунікативного процесу та не провокувати співрозмовників розвивається в межах ВК «Комунікація в управлінській діяльності і лінгвоконфліктологія (іспанська мова)». ВК «Медіалінгвістика і промоційні комунікативні практики (іспанська мова)» спрямований розвиток уміння розробляти та представляти громадськості власні проекти, створювати рекламу та використовувати промоційні тактики.

Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?

Професійна кваліфікація «викладач» присвоюється з врахуванням вимог Професійного стандарту на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти», затвердженого Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України № 610 від 23.03.2021, що відображені в ФК 10.1-14.1 та ПРН 19.1-23.1. Професійний стандарт щодо кваліфікації «перекладач» на момент акредитації відсутній. Визначаючи компетентності й результати навчання, релевантні для присвоєння після завершення навчання на ОП професійної кваліфікації, ЗВО керується Довідником кваліфікаційних характеристик професій працівників (Випуск 1. Професії працівників, що є загальними для всіх видів економічної діяльності. Перекладач – <https://jobs.ua/dkhp/articles-123>).

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (п.5) (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) кредитний обсяг дисциплін визначається за колегіальною експертною оцінкою укладачів і перевіряється при погодженні програми НМК і вченою радою Навчально-наукового інституту філології та зовнішніми рецензентами. Студенти беруть в цьому участь як члени вченої ради Навчально-наукового інституту філології. Розподіл часу між заняттями і самостійною роботою здійснюється так само, з врахуванням норм «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» і не перевищує 50%.

Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

За освітньо-науковою програмою не здійснюється підготовка за програмою дуальною формою освіти.

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та

вимоги до вступників ОП

<http://vstup.univ.kiev.ua/>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Правила прийому на ОП та вимоги до вступників сформовані відповідно до законодавства України. Інформація для вступу на ОП доступна на сайті відбіркової комісії КНУТШ (<https://cutt.ly/HE582uE>). Передумова вступу на ОП є диплом бакалавра за спеціальністю 035 «Філологія». Диплом бакалавра за іншими спеціальностями за умови складання додаткового вступного випробування кваліфікаційного характеру. Іноземні студенти можуть вступати на загальних конкурсних засадах, за умови знання української мови на рівні, достатньому для засвоєння освітньої програми. Вступними випробуваннями є Єдиний вступний іспит з іноземної мови (<https://cutt.ly/dE54wPn>) у формі ЗНО та вступний іспит з фаху (програма вступного іспиту в магістратуру за ОП оприлюднена на сайті ННІФ – https://drive.google.com/file/d/11EAsbjNp4Z6_ajsdUH4xl5QPD41jPz_P/view). У Правилах прийому до КНУТШ зазначаються вагові коефіцієнти вступних випробувань – Єдиний вступний іспит з іноземної мови – 0,4; фахове вступне випробування – 0,6. Пріоритетність фахового випробування обумовлена особливостями професії майбутнього філолога-дослідника. Під час вступу на ОП також враховуються навчальні та наукові досягнення вступників шляхом нарахування додаткових балів переможцям або призерам міжнародної студентської олімпіади з фаху, II етапу всеукраїнських студентських олімпіад МОН України з фаху відповідно до Правил прийому до КНУТШ, які оприлюднюються на сайті відбіркової комісії у грудні місяці кожного року (<https://cutt.ly/HE582uE>).

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюється положеннями та іншими нормативними актами КНУТШ, доступними на офіційному сайті ВУЗу, а саме:

- Положення про організацію освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка (Розділ 7 та Розділ 11): https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf; Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУТШ від 29.06.2016: https://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=804&lang=uk; Порядок поновлення та переведення здобувачів вищої освіти (студентів, слухачів, курсантів) у КНУТШ: <chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://vstup.knu.ua/userfiles/files/instruction.pdf>; Положення про порядок перезарахування результатів навчання у КНУТШ:
- https://mobility.knu.ua/?page_id=804&lang=uk; наказ ректора №603-22 від 12.07.2016 «Про затвердження Порядку проведення в НКУТШ атестації для визнання здобутих кваліфікацій, результатів навчання та періодів навчання в системі вищої освіти, здобутих на тимчасово окупованій території України після 20 лютого 2014 року»: http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_atestaciya_PK_2016.jpg. Доступність для здобувачів забезпечується наявністю усієї необхідної інформації на сайті університету та ННІФ, інформуванням здобувачів на сторінках соціальних мереж кафедри романської філології, оприлюдненням та поновленням інформації Відділу міжнародної мобільності КНУТШ (<https://mobility.knu.ua>) та координатором академічної мобільності Навчально-наукового інституту філології.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?

Визнання результатів навчання в рамках академічного співробітництва з вищими навчальними закладами-партнерами здійснюється з використанням європейської системи трансферу та накопичення кредитів ECTS. Здобувачам перезараховуються освітні компоненти, зміст, результати навчання та кількість кредитів яких відповідають освітнім компонентам ОП. У випадку невідповідності, здобувачі можуть скласти іспити чи заліки з тих дисциплін, які вони не вивчали в закордонному ВНЗ, після закінчення терміну академічної мобільності. Програма відповідності складається до початку навчання та затверджується завідувачем кафедри, навчально-методичним відділом та заступником директора ННІФ з питань міжнародного співробітництва. Зокрема, така процедура була проведена для студентки 1 курсу магістратури Кузьменко Дарини, яка навчається в університеті Мурсії за програмою Erasmus+. Здобувачка обрала освітні компоненти закордонної програми на власний розсуд із запропонованих ВУЗом, 80% з яких будуть їй перезараховані.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Перезарахування результатів неформальної та інформальної освіти в КНУТШ розпочинається з 1-го семестру 2022/2023 н.р., після набрання чинності наказу Міністерства освіти і науки України №130 від 16.03.2022 «Про затвердження порядку визнання у вищій та фаховій передвищій освіті результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти». Університетське положення проходить етап обговорення і буде затверджене 2022/2023 н.р.

Університет не обмежує академічної свободи науково-педагогічних працівників університету щодо внесення до робочої програми освітнього компоненту рекомендацій щодо можливого (як альтернативний варіант освітньої траєкторії) опанування окремих результатів навчання шляхом інформальної освіти або завдяки участі у програмах неформальної освіти. Визнання і оцінювання рівня опанування результатів неформального навчання (за наявності схваленого кафедрою обґрунтування щодо доцільності цього визнання для досягнення цілей ОК) в таких випадках здійснюється науково-педагогічним працівником в межах тієї складової оцінки, яка відведена для поточного контролю. Визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти, не може

замінити процедур підсумкового оцінювання, визначених ОП та індивідуальним планом навчання. Також Університет не обмежує права здобувачів освіти на розвиток своїх компетентностей поза освітніми програмами шляхом неформального та/або інформального навчання в Університеті та за його межами.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)

Практики застосування визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті на ОП «Іспаномовні студії та переклад, англійська мова» не було.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи

Пункт 4 «Положень про організацію освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка» (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf), у якому описуються види навчальних занять, визначає форми та методи навчання і викладання. Викладачі обирають комбінації методів, форм і методичних прийомів навчання студентів на ОП для досягнення програмних результатів дисциплін, що викладаються, і зазначають їх в робочих програмах. Підґрунтя формування програмних результатів закладають лекційні заняття, що забезпечують розуміння матеріалу, та практичні заняття, що забезпечують опанування відповідних навичок з відповідних дисциплін. Використання проєктних методів, дискусій, бліц-опитувань, наукових доповідей, моделювання професійних ситуацій розвивають необхідні жорсткі та м'які навички. Самостійна робота та її презентація створюють умови для самостійного аналізу, синтезу, критичного та креативного мислення, а її презентації формує вміння захищати власну думку та доводити правильність власних суджень. Робота над науковим дослідженням, написання наукової статті, участь у науковій конференції, асистентська або перекладацька практика (залежно від обраних дисциплін) на завершальному етапі програми дозволяють узагальнити та перевірити сформованість усіх компетентностей, що задекларовані програмою.

Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

При виборі форм викладання викладач керується «Положенням про організацію освітнього процесу в КНУТШ»: https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf, зокрема п. 4.2-4.3, де визначено основні форми (пояснювально-ілюстративно-репродуктивна, проблемна, програмована і дослідницька) та види навчальних занять (лекція, семінарське заняття, практичне заняття, консультація та ін.). Студентоцентрований підхід в ОП виявляється передусім в урахуванні рівня володіння мовою (пояснювально-ілюстративно-репродуктивні методи) та зацікавленість здобувачів вищої освіти (проблемні й дослідницькі методи), також у скерованості на створення позитивної мотивації та комфортної психологічної атмосфери для розвитку комунікативно-аналітичних навичок та вмінь (групова робота, метод проєктів, участь у дискусії). На початку семестру викладач пояснює студентам, як буде організовано навчання за предметом, які будуть форми викладання і навчання. Під час проведення практичних та семінарських занять та захисту звітів з проходження практик викладач надає студентам можливість для акцентування своїх навчальних та дослідницьких інтересів, обґрунтування власної позиції. Здобувачі обирають теми магістерської роботи відповідно до своїх наукових інтересів. Як показує опитування, студенти в цілому задоволені навчанням на ОП й високо оцінюють професіоналізм викладачів. Думка студентів обговорюється на засіданнях кафедри, під час зустрічей студентів з гарантом та враховується під час перегляду ОП.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

В «Етичному кодексі університетської спільноти»: <http://www.knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethicalcode-of-the-university-community.pdf> академічна свобода визначена одним із основних принципів діяльності КНУ імені Тараса Шевченка. Викладачі є автономними й академічно вільними у виборі методів викладання і навчання. Вони самостійно розробляють робочі програми навчальних дисциплін (змістове наповнення, визначення форм, методів викладання, оцінювання тощо), базуючись на вимогах ОП та навчального плану, а також враховує думку студентів та свій попередній досвід. Академічна свобода здобувачів, у свою чергу, забезпечується їх можливістю обирати найбільш ефективні підходи, методи, способи вирішення поставлених завдань, тематику наукових досліджень та способів презентації результатів.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів *

У робочих програмах усіх дисциплін міститься вичерпна інформація про цілі, зміст, очікувані результати навчання та критерії оцінювання, з якою викладач ознайомлює студентів на першому занятті. Під час настановчих зборів студентів і керівників практики надається інформація щодо різних видів практик. Керівник магістерської роботи під

час першої консультації на початку навчального року пояснює вимоги до магістерської роботи та специфіку роботи над нею. Викладачі нагадують студентам про порядок та критерії оцінювання перед контрольними заходами; після контрольних заходів проводиться аналіз проміжних результатів навчання. Студенти також можуть ознайомитися з цією інформацією в робочих програмах навчальних дисциплін (у друкованому вигляді на кафедрі чи на сайті інституту, під час очних консультацій з викладачем або електронною поштою). Викладачі, які не є розробниками робочої програми, обов'язково ознайомлюються з нею заздалегідь, після оголошення навантаження на наступний навчальний рік. На сайті ННІФ оприлюднено опис ОП (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oor-pnd-den/035-051-ispam-mag/>) та робочі програми дисциплін (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oor-pnd-den/035-051-ispam-mag/035-051-ispam-mag-rpnd/>). На дошці оголошень та на Інтернет сторінці ННІФ розміщено розклад, графік сесій (<https://philology.knu.ua/studentam/navchalnyi-protses/>). На кафедрі оприлюднена інформація про проведення проміжних атестацій відповідно до розпорядження директора Інституту філології.

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Організацію дослідницької діяльності студентів та штатних співробітників університету регламентує Положення про науково-дослідну роботу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (від 2013 року) (<https://science.knu.ua/upload/iblock/ac8/ac863585f8fed22f8f19d1b5fab6537e.doc>). Кафедральна наукова тема «Романські студії: когнітивно-дискурсивний, соціолінгвістичний, психолінгвістичний, дидактичний, лінгвокультурологічний, перекладознавчий виміри»: <https://philology.knu.ua/kafedralni-temy/> акумулює наукові пошуки і досягнення науково-педагогічних працівників у сфері функціонування романських мов з урахуванням їх прагматичних, лінгвокультурних та соціолінгвістичних. На кафедрі працює навчально-методичний семінар, у межах якого викладачі обговорюють сучасні досягнення сучасної лінгвістики та перекладознавства. У викладанні більшості навчальних дисциплін викладачі використовують власні навчально-методичні та наукові розробки. Про поєднання власних досліджень викладачів ОП з навчанням студентів свідчать наукові публікації й виголошені на наукових конференціях доповіді (https://docs.google.com/spreadsheets/d/1yP7Pdj15aq5wplkIqu_Mgn2uXHqiSgK9tkh1zXr27dUM/edit). До розробки кафедральної наукової теми залучаються студенти. Щороку в рамках Всеукраїнських наукових читань за участю молодих учених «Філологія ХХІ сторіччя: традиції і новаторство» на кафедрі працює секція «Досягнення сучасної романістики», де викладачі та студенти кафедри презентують результати своїх досліджень. Наукові керівники магістерських робіт спонукають студентів до вибору актуальних тем, результати дослідження яких можуть бути використані в освітньому процесі. Так, теми магістерських робіт обираються з урахуванням зацікавленості студентів та практичної цінності результатів досліджень для інтеграції України в міжнародний комунікативний простір. У кожній магістерській роботі обов'язково досліджуються питання, пов'язані як з майбутньою освітньою кваліфікацією, так і з напрямком, за яким присвоюється професійна кваліфікація. У результаті проходження дослідницької практики студенти публікують наукові статті (зокрема, у 2022 р. студентами було опубліковано 4 статті у фахових збірниках категорії Б) (https://docs.google.com/document/d/1N7sWG9tNH8oRqfb42Qug5XbQn5WuULLLqFL2no_19BM/edit). Результати професійно спрямованих практик (викладацької чи перекладацької) можуть увійти до практичного розділу магістерського дослідження.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Викладачі ОП залучені до сучасних наукових пошуків, тож оновлюють зміст освітніх компонентів, урахувавши сучасні наукові здобутки, актуальні тенденції й новітні практики в розвитку філологічної, педагогічної та дотичних галузей наукових досліджень. Контент з комунікативних практик та значної кількості вибіркового контенту потребує постійного оновлення з огляду на сучасні реалії: аналіз актуальних текстів про новини суспільного життя, культуру, політику, проблеми в організації системи здоров'я, освіти тощо є важливим складником для розвитку критично-аналітичного мислення та розвитку комунікативної компетентності в межах мовних дисциплін. Робочі програми щорічно переглядаються на актуальність перед початком навчального року та переукладаються або пролонгуються (максимум на три роки згідно рішення НМК ННІФ) залежно від наявності змін у філологічній галузі та необхідності вдосконалення змісту навчальних дисциплін. Викладач, за необхідності, може ініціювати зміни до робочих програм, які обговорюють на засіданнях кафедри та групи забезпечення ОП, і затверджують науково-методичною комісією Інституту. Серед новітніх наукових розробок – навчальні посібники проф. Ю.В. Андрійченко «Варіативність іспанської мови», Н.М. Корбозерової «Порівняльна типологія іспанської та української мов», Н.В. Чорної та Н.М. Попової «Загальнотеоретичний курс іспанської мови», Н. В. Чорної «Комунікативні стратегії (іспанська мова)», низка публікацій у вітчизняних та зарубіжних фахових виданнях, у т.ч. виданнях, що входять до наукометричної бази Scopus (проф. Корбозерова Н.М.), монографії та розділи у закордонних монографіях (проф. Андрійченко Ю.В., проф. Попова Н.М.) тощо.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

Інтернаціоналізація діяльності ЗВО виявляється в ОП передусім у впровадженні досвіду викладачів, набутого під час закордонних стажувань (2021 – 3 викладачі, 2022 – 1 викладач) та участі в міжнародних конференціях, у навчальний процес. Протягом двох років у відрядженні до Гранадського університету, Іспанія, перебуває доцент кафедри Л.В. Артемова. У 2021 р. у відрядженні до Університету короля Хуана Карлоса (м. Мадрид, Іспанія) перебували професори Андрійченко Ю.В. та Попова Н.М. Студентка магістратури Кузьменко Д. у другому семестрі 2022/2023 н.р. навчається за програмою Erasmus+ в університеті Мурсії, Іспанії. Протягом останніх років викладачами ОП опубліковано наукові статті у закордонних виданнях (Попова Н.М., Андрійченко Ю.В.), виданнях індексованих у Scopus та Web of Science (Корбозерова Н.М., Шестопал О.Г.), взято участь у колективних монографіях

(Андрійченко Ю.В., Попова Н.М.). В Університеті забезпечено доступ до міжнародних інформаційних ресурсів та баз даних, зокрема: <http://www.knu.ua/ua/resources/auth/>, <http://www.library.univ.kiev.ua/ukr/onlinedb>. Інтернаціоналізацію діяльності координує Відділ академічної мобільності (<http://univ.kiev.ua/ua/dep/academic-mobile>).

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?

У «Положенні про організацію навчального процесу в КНУ імені Тараса Шевченка» контрольні заходи структуровано на діагностичні, поточні та підсумкові. Діагностичний контроль проводять у формі вхідного контролю з іспаномовних курсів для визначення проблем у мовній підготовці, які насамперед потребують розв'язання. Поточний контроль забезпечують різні форми контролю знань та навичок студентів: бліц-опитування, контрольні роботи, модульні контрольні роботи; реферат, доповідь, участь у дискусії, перевірка виконання самостійних завдань тощо (відповідно до робочих програм навчальних дисциплін). Підсумковий контроль (семестровий та атестацію здобувачів освіти) організовано у формі заліків, іспитів, захисту магістерської роботи, комплексних підсумкових іспитів з іспанської та англійської мов.

Форми контрольних заходів корелюють з результатами навчання (узгодженими з ПРН) і формами навчальної діяльності. Так, дисципліни, що є складниками наукової компоненти (Комунікативні практики, Контрастивна лінгвістика та переклад) передбачають такі форми контролю, як наукова доповідь, участь у науковій дискусії. За допомогою цих форм контролю можна оцінити вміння здобувачів застосовувати сучасні методики і технології для ефективного забезпечення якості дослідження (відповідно до ПРН 3), здійснювати науковий аналіз мовного і мовленнєвого матеріалу, формулювати узагальнення (відповідно до ПРН 11). Результатом проходження науково-дослідної практики є публікація студентом статті за темою наукового дослідження. Теоретичні та практичні мовознавчі та перекладознавчі дисципліни спрямовані на поглиблення теоретичних знань та формування навичок глибоко аналізу та творення текстів усіх функціональних стилів мови з урахуванням їх комунікативних, лінгвопрагматичних, лінгвокультурних та соціолінгвістичних аспектів, перевірку чого забезпечують такі форми контролю, як усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях, контрольна робота, наукова доповідь. Дисципліни вибіркового блоку 1 скеровані на формування навичок комунікативно-прагматичного аналізу текстів та викладацької майстерності, що вмотивовує такі форми контролю, як аналіз плану-конспекту заняття, розгорнутий план-конспект заняття, проведення заняття зі студентами бакалаврату. Дисципліни вибіркового блоку 2 передбачають розвиток навичок комунікації та перекладацької діяльності, що перевіряється участю в дискусіях, перевіркою домашніх завдань – письмових перекладів, їх аналізу, редагування, підготовку реферату. Модульні контрольні роботи перевіряють засвоєння знань та рівня сформованості навичок та вмінь у межах тематичних блоків. У робочих програмах визначено форму підсумкового контролю за дисципліною – залік чи іспит. Залік виставляється за результатами роботи здобувача впродовж усього семестру. Підсумковий контроль у формі захисту кваліфікаційної роботи магістра та комплексного підсумкового іспиту з іспанської та англійської мов спрямовано на комплексну перевірку провідних результатів навчання за ОП.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Форми контрольних заходів, питома вага кожного РН в підсумковій оцінці, критерії оцінювання за кожним ОК чітко визначені в робочій програмі та пояснюються здобувачам вищої освіти на початку курсу і детально напередодні проведення конкретного контрольного заходу. У програмах зазначено умови, які необхідно виконати для одержання заліку студентам, які набрали сумарно менше за 60 балів. Іспит оцінюють максимально в 40 балів (мінімум – 24). У програмах визначено його форма, результати навчання за дисципліною, які оцінюють на іспиті, рекомендований мінімум для допуску до іспиту та умови, які необхідно виконати для допуску студентам, які набрали сумарно меншу кількість балів за критично-розрахунковий мінімум. Питання до іспиту з дисципліни та критерії оцінювання оголошують здобувачам заздалегідь як у очній формі, так і в оприлюднених на сайті ННІФ програмах комплексних підсумкових іспитів. Загальні вимоги до захисту кваліфікаційної роботи магістра, а також ПРН, які перевіряють під час захисту кваліфікаційної роботи та комплексних підсумкових іспитів, зазначені в описі ОП. Така система інформування забезпечує чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти. Здобувачі також можуть отримати додаткові роз'яснення та відповіді на свої запитання, що стосуються форм контролю та критеріїв оцінювання, на очних та онлайн консультаціях від викладачів.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти?

Форми контрольних заходів та критерії оцінювання описані в робочій програмі навчальної дисципліни із зазначенням максимальної та мінімальної кількості балів. Загальна інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти на першому занятті з кожної дисципліни. Напередодні контрольного заходу викладач детально пояснює специфіку його процедури та критерії оцінювання. Такі вимоги визначено в «Положенні про організацію навчального процесу в КНУ імені Тараса Шевченка» (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf пункт 7 «Оцінювання результатів навчання»). Інформація щодо критеріїв і методів оцінювання, виставлення оцінок чітко доводиться викладачами до усіх учасників освітнього процесу на першому занятті, оприлюднюється в робочих

програмах навчальних дисциплін (до початку оцінювання). Форма проведення контролю та його тривалість, особливі вимоги щодо процедури проведення пояснюються здобувачам завчасно (щонайменше напередодні контролю). Для здобувачів також проводяться очні та онлайн консультації напередодні іспитів. Графік проведення іспитів і заліків розміщують на дошці оголошень Інституту філології заздалегідь. Терміни проведення проміжних атестацій (за розпорядженням директора Інституту філології) оприлюднюють на кафедрі на початку семестру. Інформацію про кількість накопичених балів за семестр здобувачі отримують на останньому заняття перед початком екзаменаційної сесії.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?

Стандарт вищої освіти за спеціальністю «Філологія» (магістерський рівень) передбачає атестацію здобувачів вищої освіти у формі захисту кваліфікаційного дослідження, вимоги до якого викладено у робочій програмі освітнього компоненту, яка оприлюднена на сайті ННІФ (https://drive.google.com/file/d/1FGzJoa_V49m-OV1TfUkA2P39dzTtp3Cd/view). В ОП додано ще одну форму атестації – комплексні підсумкові іспити з іспанської та англійської мов. Необхідність додаткової форми атестації вмотивована тим, що магістерська робота передбачає вибір теми в межах двох вибіркового блоків (це є однією з умов присвоєння професійної кваліфікації), тож складно лише з її допомогою комплексно перевірити основні ПРН з іноземних мов. Цю функцію виконують комплексний підсумковий іспит з іспанської мови та підсумковий іспит з англійської мови, мета, вимоги та критерії оцінювання до яких викладено у відповідних робочих програмах, оприлюднених на сайті ННІФ <https://drive.google.com/file/d/1FQtLd6FaT-xTDB2nxlLWvwJlFuKsG6o/view> ; https://drive.google.com/file/d/1mQwgyk_H6v18dz2RAZ6-rg5Q4dNYqaoc/view).

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти регулюються такими документами:

1. Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка: knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf
 2. Положення про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка від 3 листопада 2014 року: <http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc>
 3. Тимчасовий порядок проведення заліково-екзаменаційної сесії та підсумкової атестації з використанням технологій дистанційного навчання у КНУТШ http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok%20zal_ekz%20sesii%20dyst_techn.pdf .
- Усі перелічені документи розміщені у вільному доступі на сайті Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка» (knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf , п. 7.1.7-7.1.9), об'єктивність екзаменаторів забезпечують такі фактори:

- науково-педагогічні працівники, залучені до оцінювання, ознайомлені із наявними методами проведення тестування та екзаменування;
- підсумковий контроль у формі іспиту здійснюється двома викладачами (основним викладачем та викладачем-асистентом);
- чіткі та достовірні записи процедур і рішень з оцінювання (залікові та екзаменаційні відомості, протоколи засідань комісії тощо) зберігаються протягом встановленого терміну;
- письмові роботи студентів (письмові екзаменаційні роботи, контрольні, реферати тощо) зберігаються упродовж семестру.

Під час комплексних підсумкових іспитів з іспанської та англійської мов і захисту кваліфікаційної роботи магістра головою екзаменаційної комісії є провідний фахівець у галузі філології, що не викладає в КНУ імені Тараса Шевченка, тому має можливість неупереджено оцінити якість підготовки кваліфікаційної роботи та рівень знань студентів. Алгоритм дій у разі незгоди студента з рішенням оцінювача (оцінювачів) визначено в п. 7.2 Положення про організацію навчального процесу в КНУ імені Тараса Шевченка. За період функціонування ОП «Іспаномовні студії та переклад, англійська мова» під час проведення контрольних заходів не було зафіксовано випадків, які б потребували застосування процедур для врегулювання конфлікту інтересів.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Процедуру проведення повторних контрольних заходів регулює п. 7.3 Положення про організацію освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка (knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf). Мінімальний пороговий рівень оцінки з освітнього компоненту є єдиним в університеті, не залежить від форм і методів оцінювання та становить 60 % від максимально можливої кількості балів. Студенту, що одержав під час семестрового контролю не більше двох незадовільних оцінок, дозволяється ліквідувати академічну заборгованість до початку наступного семестру. Дні для ліквідації академічної заборгованості передбачено в

розкладі іспитів. Повторне складання іспитів допускається не більше двох разів із кожної дисципліни: один раз – викладачеві, другий – комісії, яка створюється директором Інституту філології. До складу такої комісії викладач, який приймав іспит (виставляв залік), зазвичай не входить. Згідно з п. 7.1.11 Положення про організацію освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка перескладання семестрового контролю з метою покращення позитивної оцінки не допускається. За період функціонування ОП «Іспаномовні студії та переклад, англійська мова» під час проведення контрольних заходів не було зафіксовано випадків перескладання дисциплін чи повернення кваліфікаційних робіт на доопрацювання.

Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок оскарження процедури та результатів проведених контрольних заходів регулюються такими документами:

1. Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ (розділ 4, 8 та інші): https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf;
2. Положення про Апеляційну комісію – щодо вступних іспитів на ОП: <https://vstup.knu.ua/userfiles/files/Appellate%20Commission.pdf>;
3. Положення про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в КНУТШ від 03.11.2014: nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20DEK.doc.

У разі незгоди з результатами поточного контролю здобувач освіти може звернутися протягом тижня до викладача. У випадку семестрового контролю здобувач може звернутися до директора ННІФ, який призначає іншого викладача, а у випадку розходження першої і другої оцінки більше ніж на 10 %, – третього. Підсумкова оцінка визначається як середнє арифметичне трьох оцінок. Реагуючи на письмову заяву про порушення процедури захисту кваліфікаційної роботи, звіту з практики або за незгоди з оцінкою за кваліфікаційний іспит, директор ННІФ формує комісію. У разі підтвердження викладених у заяві обставин проводиться новий захист/іспит з іншим складом комісії. Здобувач має право не пізніше 12 години наступного робочого дня після оголошення результату подати апеляцію на ім'я ректора. У разі надходження апеляції створюється комісія, яка розглядає апеляцію протягом трьох робочих днів.

Випадків застосування цих правил та проведення таких заходів щодо здобувачів вищої освіти за ОП не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, а також відповідальність за її порушення здобувачами вищої освіти й науково-педагогічними працівниками висвітлено в п. 9.8 та 10.7 та окремих підпунктах розділів 7 і 8 «Положення про організацію освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка» (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf), «Етичному кодексі університетської спільноти» (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>), «Положеннях про систему виявлення та запобігання академічному плагіату КНУТШ» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1352>) згідно Ухвали ВР «Про репутаційну політику КНУТШ» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=937>), Ухвали КНУТШ «Вимоги етичної компетентності та запобігання неетичної поведінки представників університетської спільноти» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1733>), Положень про забезпечення дотримання академічної доброчесності в КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104>).

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?

Викладач кожного предмету, інформуючи студентів про форми контролю і критерії оцінювання, наголошує на неприпустимості порушень академічної доброчесності: підказок, списувань, несамостійного виконання письмових завдань тощо. У разі виявлення фактів порушення академічної доброчесності викладач анулює оцінку за контрольну роботу чи іспит, студент отримує 0 балів і повинен перескласти форму контролю. Керівники кваліфікаційних робіт інформують здобувачів освіти про необхідність дотримання правил академічної доброчесності, неприпустимість плагіату та некоректного цитування. Керівники наукових студентських досліджень використовують для перевірки робіт на плагіат ресурси, доступні в Інтернет (наприклад, <https://www.etxt.biz/antiplagiat/>). Університет з 01.04.2020 р. запровадив перевірку кваліфікаційних робіт магістра на плагіат згідно із «Положенням про систему виявлення та запобігання академічному плагіату у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (<https://knu.ua/pdfs/official/Detection-and-prevention-of-academic-plagiarism-in-University.pdf>) та використовує міжнародну платформу UNICHECK. Відповідальною за перевірку кваліфікаційних робіт ОП на кафедрі романської філології у 2020-2022р. була проф. Попова Н.М. Формування індивідуальних дослідницьких завдань здобувачів, попередній захист робіт на кафедрі та створення репозиторію кваліфікаційних робіт в університеті також є додатковими заходами запобігання академічній недоброчесності.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Університет є учасником проекту «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) від Американських Рад з міжнародної освіти, який має на меті об'єднати професійну спільноту освітян для обміну досвідом та співпраці задля підтримки академічної доброчесності та якості освіти й сприяння розвитку культури академічної доброчесності (<https://academiq.org.ua/pro-proekt/>) та партнером міжнародного проекту сприяння академічній доброчесності в Україні (<https://saiup.org.ua/>). Методи популяризації академічної доброчесності зафіксовано в «Положеннях про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУТШ: <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104>. Необхідність дотримання правил академічної доброчесності підкреслено в методичних рекомендаціях для написання кваліфікаційних робіт та висвітлюється в ОК «Професійна та корпоративна етика». Популяризації академічної доброчесності сприяють бесіди завідувача кафедри і викладачів

зі студентами під час яких вони підкреслюють неприпустимість плагіату, нагадують про необхідність посилання на цитоване джерело тощо. Під час аналізу письмових робіт студентів (рефератів, доповідей, аналізу дискурсу та перекладу тощо) викладачі відзначають їх самостійність та оригінальність, що сприяє утвердженню академічної доброчесності як особистісної мотивації студентів. Студентський парламент КНУТШ також постійно наголошує на важливості дотримання академічної доброчесності (<http://sp.knu.ua>).

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

У п. 9.8.3 «Положення про організацію освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка» визначено можливі види санкцій за порушення академічної доброчесності здобувачами вищої освіти: повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента ОП; відрахування з Університету; позбавлення академічної стипендії; позбавлення наданих Університетом пільг з оплати навчання та ін. У п. 10.7.3. визначено форми академічної відповідальності, до якої можуть бути притягнуті науково-педагогічні працівники за порушення академічної доброчесності: відмова у присудженні наукового ступеня чи присвоєнні вченого звання; позбавлення присудженого наукового ступеня чи присвоєного вченого звання; позбавлення права брати участь у роботі визначених законом органів чи займати визначені законом посади тощо. На ОП «Іспаномовні студії та переклад, англійська мова» випадків академічної недоброчесності не було зафіксовано.

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Відбір викладачів на ОП здійснюється згідно з «Порядком конкурсного відбору на посади науково-педагогічних працівників у КНУТШ» <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1863> , Положення про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУТШ (<http://surl.li/akuev>), оголошення про проведення конкурсу, терміни та його умови розміщуються на офіційному сайті КНУТШ <http://senate.univ.kiev.ua/?cat=9> Добір викладачів для реалізації освітніх компонент ОП здійснюється шляхом моніторингу відповідності претендентів основним кваліфікаційним вимогам, визначеними Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-%D0%BF>), визначення достатності (для даної дисципліни) кваліфікаційного рівня викладача, публікаційної активності НПП у фахових виданнях. Для підтвердження своєї компетентності претендент надає до розгляду пакет документів (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=64>) . Поетапний розгляд справи претендента на кафедрі, на Вченій раді ННІФ, на Вченій раді Університету дозволяє визначити рівень його професіоналізму. Усі викладачі, що забезпечують реалізацію ОП, пройшли конкурсний відбір відповідно до цього Порядку. Проблем із добором викладачів на програму немає.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

Університет залучає потенційних українських роботодавців до освітнього процесу: обговорення ОП, освітнього процесу, потреб ринка, проходження виробничих практик з відривом від навчання. Здобувачі ОП мають змогу пройти практику на підприємствах, що уклали угоди з ННІФ (напр., ТОВ «Доктор Бджілка», яке вийшло на міжнародний ринок і потребує послуг перекладачів), у громадських організаціях (напр., Асоціація іспаністів України). У ННІФ традиційними є ярмарки вакансій та кар'єрні дні. Магістранти мають можливість ознайомитися з пропозиціями на ринку праці, пройти профорієнтаційну співбесіду, розпочати кар'єру. До участі у роботі екзаменаційної комісії також залучаються представники академічної спільноти, які є потенційними роботодавцями для майбутніх викладачів іспанської мови у вищих навчальних закладах (зокрема, проф. Кагановська О. М., проф. Данилич В. С. з Київського національного лінгвістичного університету). Усі базові документи університету вказують на пріоритетність залучення роботодавців до формування ОП та її корекції, до участі у практичній підготовці здобувачів.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

Університет забезпечує можливість залучення професіоналів-практиків (експертів галузі, представників роботодавців) до викладання, керівництва практикою і кваліфікаційними роботами шляхом зарахування на частину ставки і погодинної оплати їх праці, а також за сумісництвом. Фахівцям-практикам надається дозвіл на читання лекцій незалежно від наявності у них наукового ступеня. Наприклад, лекторка від Посольства Іспанії в Україні Сара Кітебер читала лекції і практичні заняття у 2020/2021 та 2021/2022 н.р. Викладачі за ОП також є практиками в галузі педагогіки вищої школи та перекладу (мають практичний досвід роботи перекладачами на підприємствах та у бюро перекладів, напр. Андрійченко Ю.В., Попова Н.М.). До участі в освітньому процесі залучаються гостьові іноземні лектори (напр., лектори університету короля Хуана Карлоса, м.Мадрид, Іспанія, Феліпе Дебаса (2022) та університету Алкала де Енарес, Іспанія, Ектор Брьосо (2021)).

Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Питання професійного розвитку викладачів регулюється «Положенням про підвищення кваліфікації педагогічних та НПП КНУ» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1997>). Можливості для підвищення кваліфікації створюють: Інститут післядипломної освіти КНУТШ (<http://www.ipe.knu.ua/>), Відділ академічної мобільності КНУ (http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=2&lang=uk), Відділ міжнародних зв'язків (<http://international.knu.ua/>), KNU professionals Digital skills Pro – програма розвитку цифрових компетентностей викладачів (<https://www.facebook.com/kyiv.university/posts/5392026514155920>), KNU Teach Week – платформа для фахового розвитку НПП, підвищення рівня педагогічної майстерності (<http://www.univ.kiev.ua/news/11415>). Зокрема, викладач проф. Андрійченко Ю.В. у 2021 р. проходила закордонне стажування в університеті м. Мадрид та на курсах підвищення кваліфікації викладачів іспанської мови в м. Саламанка, Іспанія. Університет на період стажування звільняє викладачів від викладання, зберігаючи заробітну плату, преміює викладачів за високі результати публікаційної активності. Підвищенню професійної майстерності сприяє встановлення завдань щодо професійного зростання в контрактах, проведення короткотермінових тренінгів щодо різних аспектів якості освіти. Викладачі мають змогу відвідувати дидактичних тренінгів для викладачів іспанської мови як іноземної за підтримки Інституту Сервантеса (Польське представництво) та Посольства Іспанії в Україні.

Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності

У Статуті КНУ імені Тараса Шевченка передбачено право встановлювати власні форми морального та матеріального заохочення учасників освітнього процесу (п. 1.5 Статуту, п. 4.2 Статуту – <http://www.univ.kiev.ua/pdfs/statut/statut-22-02-17.pdf>). До матеріальних форм заохочення належать преміювання (наказ № 71-32 від 31.01.2014 р. «Про затвердження Положення про стимулювання співробітників Київського національного університету імені Тараса Шевченка за результатами наукової діяльності», розпорядження ректора «Про створення комісії з матеріального заохочення» від 10.12.2018р. за №113 <http://science.univ.kiev.ua/news/official/3247/>). Усі члени колективу Університету зобов'язані пкікуватися про професійний, культурний і творчий розвиток здобувачів ОП та підвищувати свій професійний рівень, науково-педагогічну майстерність, загальну культуру. (п. 6.18.2 Статуту). За значні успіхи в удосконаленні змісту й методик навчально-виховного процесу з метою підвищення його ефективності науково-педагогічним працівникам присуджують щорічні грамоти, подяки та премії університету. Університет є учасником програми вдосконалення викладання у вищій освіті України (Ukraine Higher Education Teaching Excellence Programme) та проекту: «Якісне навчання через якісне викладання», мета якого є покращити якість викладання навчальних дисциплін та підвищити ефективність навчального процесу за допомогою впровадження сучасних методик і технік.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?

Студенти ОП мають змогу користуватися Науковою бібліотекою імені М. Максимовича (<http://www.library.univ.kiev.ua/ukr/title4.php3>), читальним залом Інституту філології і бібліотечним фондом Центру іспанської мови та кафедри романської філології. Бібліотечні ресурси та реферативна база даних SCOPUS від Elsevier та Web of Science сприяє оволодінню відповідними знаннями та формуванню навичок наукового пошуку та аналізу. Задіяні у навчальному процесі комп'ютерні класи та переносне мультимедійне обладнання сприяє глибшому опануванню іспанської та англійської мов, формування навичок усного синхронного перекладу, вмінню застосовувати сучасні інформаційні технології для проведення лінгвістичного дослідження та викладання іноземних мов. Значна кількість навчально-методичного забезпечення ОП розроблена викладачами кафедри і враховує специфіку ОП та освітні потреби здобувачів. Мовно-інформаційні центри, навчально-наукові лабораторії, лінгвафонні кабінети, інформаційно-обчислювальний центр та інші відділи Інституту філології доступні здобувачам вищої освіти за ОП. Для потреб Інституту філології керівництво Університету виділило два базові гуртожитки, де можуть проживати здобувачі за цією ОП. Університет має достатні фінансові та матеріально-технічні ресурси, а також навчально-методичне забезпечення для реалізації ОП та досягнення цілей і ПРН

Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?

В ННІФ облаштовують зручні аудиторії, є доступ до Інтернету, необхідне комп'ютерне й технічне обладнання. Здобувачі мають змогу використовувати інформаційну мережу Університету та її ресурси, відвідувати коворкінги і креативні простори, мовні центри (Центр іспанської мови, Центр англійської мови, Центр іноземних мов КНУ імені Тараса Шевченка (<http://langcenter.knu.ua>)). Університет забезпечує участь студентів у наукових конференціях, громадському та студентському житті. Зокрема, представники студентського парламенту є постійними учасниками засідань Вченої ради ННІФ. Студенти залучені до творчих заходів Інституту філології, спільних подій посольств та Університету. В університеті діє спортивний комплекс, у якому здобувачі вищої освіти за ОП можуть обирати будь-які спортивні секції залежно від своїх потреб.

Для виявлення та врахування потреб здобувачів щорічні опитування UNIDOS (http://unidos.univ.kiev.ua/?q=uk/zvity_pro_doslidzhennya), які охоплюють весь університет та щосеместрові анкетування кафедри романської філології. Викладачі також проводять бесіди зі студентами, щоб виявити їхні потреби та інтереси. Результати всеуніверситетських опитувань аналізуються на засіданнях ректорату і доводяться до відома директора ННІФ та кафедри. Результати кафедральних опитувань аналізуються та обговорюються на засіданнях кафедри з метою

усунення недоліків та покращення забезпечення потреб й інтересів здобувачів. Наприклад, з метою покращення зв'язку здобувачів з кафедрою було створено сторінки кафедри у соціальних мережах.

Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?

Стратегічний план розвитку Університету на період 2018-2025 року від 25 червня 2018 року містить заходи з соціально-педагогічного супроводу для забезпечення сприятливих умов навчання. (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan.pdf>). Університет забезпечує дотримання Правил внутрішнього розпорядку КНУ (<http://www.prof.univ.kiev.ua/prof/2011-06-14-16-17-19/2011-06-24-09-01-42/634-2015-03-02-18-09-54.html>), Положення про студентське містечко та студентський гуртожиток КНУ, правил внутрішнього розпорядку в студентських гуртожитках університету (<https://studmisto.knu.ua/documents/regulation-documents/257-pravya-vnutrishnoho-rozporiadku>), гарантуються належні умови праці та навчання відповідно до вимог законодавства про охорону праці. Проводяться інструктажі з техніки безпеки під час роботи в комп'ютерних та лінгвафонних класах. Психічне здоров'я студентів підтримується усіма викладачами ОП завдяки доброзичливому ставленню та постійній комунікації зі здобувачами. Також працює психологічна служба університету (<https://psyservice.knu.ua/>) та університетська клініка (<http://univ.kiev.ua/ua/departments/uc>). Студенти проходять там медичний огляд та мають право на академічну відпустку за станом здоров'я. В Інституті філології діє медичний кабінет. Під час епідемії здобувачі постійно отримують інформацію щодо організації освітнього процесу з дотриманням проти епідеміологічних заходів та щодо можливостей вакцинавання на базі університету.

Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?

Освітня підтримка здобувачів реалізується через аудиторну та позааудиторну роботу викладачів, кураторів та деканатів. Викладачі адаптують виклад теоретичного матеріалу та спеціальних методів роботи з урахуванням індивідуального стилю навчання студентів; розробляють і використовують орієнтовані на здобувачів навчальні матеріали; проводять індивідуальні консультації, надають підтримку й відповіді на запитання студентів у різних формах (усна бесіда, електронна пошта, он-лайн спілкування, телефонна розмова). Також використовуються можливості дистанційної освіти (для цього створено систему Triton Student). Зараз, в умовах воєнного стану, заняття зі студентами організовано з допомогою програм Skype, Zoom, гугл класів та листування електронною поштою або месенджером. Організаційну підтримку забезпечують навчальна частина та кафедра романської філології: створення розкладу, графіку консультацій, проведення настановчих зборів щодо практики та ін. Інформаційна підтримка організована з допомогою веб-сторінки КНУ, Інституту філології, дошки оголошень, сторінок кафедри романської філології в Інтернеті (<https://www.facebook.com/romance.philology>, https://t.me/romance_philology_knu). Також студенти отримують інформацію від лаборанта кафедри і викладачів. Отримати консультативну допомогу здобувачі можуть у відділі по роботі зі студентами <https://www.facebook.com/studentaffairsofficeknu/>, відділі академічної мобільності <https://knu.ua/ua/dep/academic-mobile>, відділі сприяння працевлаштуванню та роботі з випускниками <http://jobs.knu.ua>, центрі комунікацій <http://www.univ.kiev.ua/ua/departments/dc/>, у заступників директора Інституту філології, і на кафедрі романської філології. Соціальна підтримка виявляється у створенні комфортних умов проживання в студентських гуртожитках, безкоштовного медичного обслуговування в студентській поліклініці. Також спортивний комплекс КНУ імені Тараса Шевченка пропонує широкий спектр секцій для занять спортом (<http://sport.univ.kiev.ua/>), а Молодіжний центр культурно-естетичного виховання – можливість долучитися до роботи творчих колективів та студій (<http://www.univ.kiev.ua/ua/dep/molod-center/>). Навчальна лабораторія соціологічних та освітніх досліджень (<https://soc.univ.kiev.ua/uk/department/navchalna-laboratoriya-sociologichnyh-ta-osvitnih-doslidzhen>) щорічно проводить опитування студентів з метою виявлення їх потреб та передає відповідну інформацію до ННІФ для прийняття відповідних мір. Викладачі кафедри романської філології завжди надають у межах своїх можливостей консультативну та соціальну допомогу здобувачам, які потребують поради й підтримки в різних ситуаціях. Здобувачі вищої освіти за ОП в цілому задоволені освітньою, організаційною, інформаційною, консультативною та соціальною підтримкою, як свідчать результати анкетування (http://unidos.univ.kiev.ua/?q=uk/zvity_pro_doslidzhennya)

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

Серед здобувачів вищої освіти за ОП не було і на сьогодні немає осіб з особливими освітніми потребами. В університеті створено достатні умови для реалізації права на освіту громадян з особливими освітніми потребами. У Статуті КНУ зазначено про спеціальний навчально-реабілітаційний супровід і вільний доступ до інфраструктури освітнього закладу, відповідно до медико-соціальних показань за наявності обмежень життєдіяльності, зумовлених станом здоров'я (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/statut/statut-22-02-17.pdf>). Згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу» (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf п. 12.3.8) КНУ забезпечує учасникам освітнього процесу безперешкодний доступ до навчально-методичного забезпечення, бібліотечних ресурсів, наукометричних баз даних, надання їм фахової консультативної підтримки. В Інституті філології створено необхідні умови для людей з особливими освітніми потребами (пандуси, вбиральня, паркувальні місця) відповідно до концепції розвитку інклюзивної освіти "Університету рівних можливостей" <http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Concept-of-inclusive-education-development.pdf>, Пам'ятки про правила комунікації із людьми з інвалідністю

<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Pamyatka-pro-pravy-la-komunikaciyi-iz-lyudmy-z-invalidnistyu.pdf>,
Порядку супроводу осіб з інвалідністю
<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Poryadok-suprovodu-osib-z-invalidnistyu.pdf>

Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?

На кафедрі романської філології ведеться робота з попередження конфліктів у середовищі студентів. Питання про етичну поведінку, терпимість, запобігання дискримінації, булінгу, гендерному насильству обговорюються викладачами і здобувачами як під час навчального процесу та аналізу оригінальних іспанських текстів, так і під час зустрічей та консультацій. Серед здобувачів вищої освіти за ОП таких конфліктів не було. У разі їх виникнення скарги здобувачів розглядає завідувач кафедри романської філології та приймає відповідні заходи. Студенти також можуть звернутися до заступника директора, відповідального за профорієнтаційну роботу, Звонко Г.О.; директора Інституту філології Семенюка Г. Ф., проректора з науково-педагогічної роботи Погорецького М. А. У КНУ імені Тараса Шевченка реалізується чітка та зрозуміла політика і процедури врегулювання конфліктних ситуацій та діють механізми запобігання конфліктам, їх профілактики й розгляду (зокрема, пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією), що є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації ОП. Упродовж періоду навчання здобувачів вищої освіти за ОП випадків сексуальних домагань, дискримінації, корупції не траплялося. Процедура врегулювання зазначених конфліктних ситуацій також прописана в Етичному кодексі університету (<https://www.knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>), Порядку вирішення конфліктних ситуацій у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (<http://senate.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2020/02/пдф.pdf>); Заходах щодо запобігання та протидії корупції (затверджена Антикорупційна програма http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/preventing-corruption/antikoruptsiyna_prohrama.pdf); Порядку запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка, введений в дію наказом ректора від 08.02.2022 № 79-32 <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2008>, Пам'ятка норм етичної поведінки для учасників освітнього процесу Київського національного університету імені Тараса Шевченка, введено в дію наказом ректора від 10.11.2021 № 897-32 <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1885>. З метою підвищення оперативності реагування на можливі порушення антикорупційного законодавства, інформація про прояви корупції з боку посадових осіб, працівників та студентів КНУ імені Тараса Шевченка може бути повідомлена електронним листом на адресу: anticor@univ.kiev.ua, письмово за адресою: 01601, м. Київ, вул. Володимирська, 60 або ж за номером телефону: (044) 239-31-60. Зазначена інформація розміщена на сайті університету (<https://www.univ.kiev.ua/official/preventing-corruption/#p1>). Для врегулювання конфліктних ситуацій в університеті діє Постійна комісія Вченої ради з питань етики.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет

У КНУ імені Тараса Шевченка процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюються такими документами:

- Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка введено в дію Наказом Ректора від 31 серпня 2018 року за №716-32 (редакція 2022 р.) https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf;
- Наказ ректора від 11.08.2017 р. за №729-32 «Про запровадження в освітній та інформаційний процес форм опису освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми, структурних вимог до інформаційного пакету, форм робочої навчальної програми дисципліни і форми представлення інформації про кваліфікацію науково-педагогічного працівника» http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_Form_Doc-729-32_11-08-2017.pdf;
- Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка, введено в дію наказом ректора № 384-32 від 12 червня 2020 року (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Quality-2020.pdf>)

Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Термін планового перегляду ОП, за прикладом провідних європейських університетів, становить 5 років. Упродовж цього часу програма може бути змінена з підстав, визначених процедурою 2.2. «Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ (<https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>), зокрема зміни нормативних документів, результати щорічного моніторингу, рекомендації потенційних роботодавців, звернення здобувачів освіти. Моніторинг ОП здійснюється щорічно гарантом і членами групи забезпечення ОП та розглядається на засіданнях кафедри романської філології щороку. Також здійснюється опитування/анкетування здобувачів вищої освіти щодо переліку, обсягу, змісту освітніх компонентів, якості викладання. Результати останнього моніторингу відображені в новій редакції ОП, затвердженій 21 січня 2022 р. У ній розширено перелік ФК та ПРНів відповідно до Професійного стандарту на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти», затвердженого Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського

господарства України № 610 від 23.03.2021, з метою раціонального розподілу та планування навчальних годин ВК педагогічного спрямування об'єднано у комплексну дисципліну «Методика викладання та педагогічна майстерність», яка містить дві частини замість трьох, зі збереженням загальної кількості кредитів. Перерозподілено кількість кредитів та уточнено назви окремих ОК відповідно до оновлення їх змістовного наповнення.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП

Для врахування позиції здобувачів вищої освіти щодо змісту та наповнення ОП проводяться щорічні загально-університетські (http://unidos.univ.kiev.ua/?q=uk/zvity_pro_doslidzhennya) та щосеместрові кафедральні (<https://drive.google.com/drive/folders/1CLwcv7CSVrP8GO1zFQaba3dRR1pB2ONx>) анкетування студентів, а також обговорення під час лекцій і семінарських занять, консультацій. Представники студентів регулярно беруть участь у засіданнях Вченої ради ННІФ. З метою з'ясувати проблеми в організації навчання за ОП кафедра романської філології проводить щосеместрове анонімне опитування серед студентів. Також студенти проходили загально-університетські анонімні опитування стосовно якості та забезпечення ОП. Опитування показало, що здобувачі в цілому задоволені освітньою програмою, проте вони висловили побажання: збільшити кількість аудиторних занять, змінити форму викладу матеріалу та наповнення окремих предметів, що після всебічного обговорення було враховано в редакції ОП 2022 р. та під час перегляду робочих програм навчальних дисциплін, про що гарант повідомила студентів під час чергової зустрічі. Аналіз результатів опитування свідчить, що студенти високо оцінюють якість викладання фахівців з кафедри романської філології та з інших кафедр університету.

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП

Відповідно до наказу ректора «Про склад Науково-методичної ради Київського національного університету імені Тараса Шевченка» від 26.12.2018 р. за № 1194-32 ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Sklad%20NMR%20TSNUK%20\(nakaz%201194-32%2026_12_2018\).PDF](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Sklad%20NMR%20TSNUK%20(nakaz%201194-32%2026_12_2018).PDF)) здобувачі освіти та студентське самоврядування беруть активну участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП. Студенти можуть вносити пропозиції щодо контролю за якістю навчального процесу, навчальних планів і програм. Студентське самоврядування аналізує та узагальнює зауваження та пропозиції студентів щодо організації навчального процесу та звертається до адміністрації з пропозиціями щодо їх вирішення. Представники студентського самоврядування є членами Вченої ради ННІФ, беруть участь у прийнятті рішень щодо ОП під час її розгляду на Вченій раді ННІФ та на Вченій раді університету. Права і можливості студентів визначаються в Положенні про студентське самоврядування КНУТШ (<https://cutt.ly/jYVxgFT>): вони мають право вирішувати питання навчання і побуту, захисту прав та інтересів студентів, брати участь в управлінні університету, бути делегованими до дорадчих органів, вносити пропозиції щодо змісту ОП і НП, удосконалення науково-дослідної роботи, освітнього процесу. Крім того, рішення адміністрації не пізніше, ніж за 10 днів до прийняття, мають повідомляються органам студентського самоврядування для їх своєчасного реагування. У студентському парламенті функціонує Департамент соціологічних досліджень (<http://sp.knu.ua/wp-content/uploads/2021/06/розпорядження-114.pdf>).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Роботодавцями для здобувачів ОП є державні та дипломатичні установи, вищі навчальні заклади, міжнародні підприємства, видавництва тощо. Їхні представники залучаються до обговорення ОП, освітнього процесу, визначення потреб ринку, проходження виробничих практик здобувачами з відривом від навчання. Кафедра підтримує зв'язки з Посольствами Іспанії та іспаномовних країн. У межах зустрічей з потенційними роботодавцями відбуваються обговорення цілей ОП, її наповнення, відповідності змісту освітніх компонентів потребам ринку праці. Пропозиції залучених до екзаменаційних комісій роботодавців (зокрема представників інших навчальних закладів) обговорюються на засіданнях кафедри на беруться до уваги під час перегляду ОП. На зв'язку з гарантом та викладачами ОП знаходяться випускники, які працюють за спеціальністю та надають свої пропозиції й зауваження щодо покращення ОП відповідно до свого трудового досвіду. Саме консультації з потенційними роботодавцями виявили їхню зацікавленість у підготовці дослідників, викладачів та перекладачів іспанської мови, що враховано в ОП. Також, планується залучення роботодавців до читання лекцій згідно «Положення про ради роботодавців у КНУТШ» <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1466>.

Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП

Збір інформації щодо кар'єрного зростання випускників ОП проводиться шляхом неформального спілкування з ними на зустрічах випускників та через соціальні мережі. ННІФ планує створити регулярне добровільне анкетування випускників на офіційному сайті ННІФ. Водночас кафедра романської філології працює над покращенням зворотного зв'язку з випускниками через сторінки кафедри в Фейсбук та Інстаграм (<https://www.facebook.com/romance.philology>, https://t.me/romance_philology_knu) стосовно їхніх потреб на ринку праці та удосконалення ОП. Перший випуск за цією ОП відбудеться у 2022/2023 н.р. Проте кафедра, звісно, підтримує зв'язки зі своїми колишніми студентами. Так, усі випускники 2021/2022 н.р. (5 осіб) працюють за спеціальністю: перекладачами, викладачами та адміністраторами навчальних проектів з іноземних мов. Випускниця Бовесунівська А. вступила до аспірантури КНУТШ за спеціальністю 10.02.05 – романські мови.

Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?

Заходи загального моніторингу ОП проводяться гарантом, кафедрою та на рівні НМК ННІФ. Щороку переглядаються РП. Відділом забезпечення якості університету проводився моніторинг ОП та було надано оціночний бланк із зауваженнями про перевірку. Серед недоліків, які було виправлено в редакції 2022 ОП, часткова невідповідність найменування окремих компонентів у ОП та навчальному плані (зокрема, «дослідницька практика → науково-дослідна практика», «комплексний підсумковий іспит з англійської мови → підсумковий іспит з англійської мови» (згідно наповнення програми підсумкового іспиту з англійської мови) та кількість частин у комплексній дисципліні «Методика викладання та педагогічна майстерність», що була змінена з метою оптимізації навчального процесу в ННІФ зі збереженням кількості кредитів, що обговорювалося на засіданні НМК ННІФ та було затверджено Вченою радою ННІФ. Відповідно виправлений навчальний план згідно нової редакції ОП пройшов усі етапи затвердження і був впроваджений у навчальний процес 2022/2023 н.р.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

Акредитація ОП «Іспаномовні студії та переклад, англійська мова» проводиться вперше, тому, відповідно, зауважень та пропозицій із попередніх акредитацій немає. Кафедра романської філології уважно вивчила досвід акредитації програм в інших структурних підрозділах, який врахувала під час вдосконалення ОП, зокрема ОП 36446 Українська мова та література (для іноземців; мова навчання українська), яка пройшла акредитацію у 2020 р., 26976 Російська мова та література (для іноземців) (мова навчання російська), яка пройшла акредитацію в 2021 р.: конкретизовано науково-дослідницьку компоненту в робочих програмах навчальних дисциплін, активніше стимулюється участь студентів у науково-дослідній роботі, прописано вагомість кожного балу критеріїв оцінювання у робочих програмах навчальних дисциплін. Також кафедра романської філології обговорює щорічні доповіді Вченої ради університету щодо акредитацій та бере їх до уваги під час перегляду ОП (у 2020/2021 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1894>; у 2021/2022 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2123>).

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?

Учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості освіти ОП в різний спосіб: рецензування, схвалення до друку підручників та інших навчальних матеріалів, відвідування відкритих лекцій, взаємне рецензування навчально-методичних матеріалів; моніторинг робочих програм навчальних дисциплін; обговорення відкритих занять за ОП; напрацювання змін до нової редакції ОП; розгляд цих змін на засіданнях НМК ННІФ, відділу моніторингу якості освіти Університету, навчально-методичного центру організації навчального процесу КНУ імені Тараса Шевченка. Результати опитувань, обговорень, аналізу пропозицій і потенційних змін впливають на корекцію змісту ОП в цілому та окремих дисциплін, на підвищення якості викладання та оцінювання. Також беруться до уваги рекомендації представників інших університетів, які залучаються до проведення комплексних підсумкових іспитів у якості голів екзаменаційних комісій. Головами ЕК проведення підсумкової атестації магістрів у 2020-2022 рр. були запрошена д.філол.н., проф. кафедри романської і новогрецької філології та перекладу Київського національного лінгвістичного університету Кагановська О. М., та проф. Данилич В.С., рекомендації яких враховано при розробці та перегляді ОП. Враховується досвід закордонних колег під час стажувань викладачів ОП та їх участі в міжнародних наукових конференціях та методичних семінарах.

Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти

У «Положенні про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка» (<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>) визначено п'ять рівнів функціонування системи забезпечення якості освіти:

1. здобувачі освіти та їхні ініціативні групи (ініціювання та моніторинг питань, пов'язаних із інформаційним супроводом, академічною та неакадемічною підтримкою);
2. кафедри, гаранти програм, комітети ОП, викладачі, роботодавці (ініціювання, формування та безпосередня реалізація ОП);
3. структурні підрозділи (факультети, інститути) та їхні керівники і дорадчі органи (НМК), групи забезпечення навчального процесу тощо (адміністрування ОП, щорічний моніторинг);
4. загально-університетські структурні підрозділи: НМЦ організації освітнього процесу, відділ підготовки та атестації науково-педагогічних кадрів, сектор моніторингу якості освітнього процесу, відділ академічно мобільності та ін.; ключовий підрозділ – науково-методична рада (експертиза ОП, аналіз стану освітньої діяльності тощо).
5. Наглядова рада, Ректор, Вчена рада (загально-університетські рішення щодо формування стратегії і політики забезпечення якості).

У КНУТШ в 2021 створений відділ забезпечення якості освіти, який координує систему забезпечення якості освіти університету та розвиває культуру якості (<https://www.facebook.com/department.quality>)

Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права й обов'язки усіх учасників освітнього процесу регулюються такими документами, оприлюдненими на офіційному сайті КНУ:

Статут Київського національного університету імені Тараса Шевченка (<http://www.prof.univ.kiev.ua/prof/2011-06-14-16-17-19/2011-06-24-09-20-58/75-2013-01-16-01-00-41.html>);

Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf);

Етичний кодекс університетської спільноти (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethicalcode-of-the-university-community.pdf>);

Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20QAS%202019.pdf>);

Порядок вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ (<https://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>);

Положення про гаранта освітньої програми у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1678>);

Правила внутрішнього розпорядку у студентських гуртожитках КНУТШ

(<https://studmisto.knu.ua/management/documents/regulation-documents/257-pravya-vnutrishnoho-rozporiadku/>).

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

На сторінці ОП офіційного сайту ННІФ (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oor-pnd-den/035-051-ispam-mag/>) оприлюднено усі редакції ОП, електронну адресу гаранта для звернень та пропозицій, робочі програми навчальних дисциплін, виробничих практик, комплексних підсумкових іспитів. Під час перегляду ОП її проєкт був оприлюднений на сайті ННІФ та знятий після її затвердження.

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)

Інформація про ОП та її компоненти міститься на сайті ННІФ за посиланням: <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oor-pnd-den/035-051-ispam-mag/>

Інформація щодо вступу на ОП міститься за посиланням: <https://philology.knu.ua/vstup-do-if/>

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Сильні сторони ОП «Іспаномовні студії та переклад, англійська мова» визначаються скерованістю на підготовку майбутнього філолога-дослідника у галузі іспаністики.

1. ОП загалом та її основні освітні компоненти зокрема розроблені на основі багаторічного досвіду кафедри в підготовці спеціалістів у галузі іспанського мовознавства, перекладознавства, комунікації та літературознавства з урахуванням сучасних здобутків у галузі іспанської філології, що забезпечує ефективний розвиток іспаномовної комунікативної, лінгвопрагматичної та лінгвокультурної компетентностей здобувачів вищої освіти.

2. Поєднання дослідницького, лінгвістичного, перекладознавчого та лінгводидактичного складників створює оптимальні умови для підготовки компетентного філолога-дослідника, викладача або перекладача з іспанської мови.

3. Поєднання освітньо-наукової спрямованості ОП та прикладного характеру низки дисциплін забезпечує підготовку висококваліфікованих фахівців з іспанської філології, конкурентоспроможних на ринку праці.

4. Студентам забезпечена можливість вибудувати індивідуальну освітню траєкторію в межах ОП шляхом вибору сфери вужчої спеціалізації (відповідно до двох вибіркового блоків дисциплін): «Комунікативні практики іспаномовного простору та методика викладання іноземних мов», «Мовні контакти та переклад в іспаномовному просторі». Також здобувачі мають можливість обирати навчальні дисципліни інших структурних підрозділів Університету.

5. Здобувачі вищої освіти за ОП мають можливість отримати професійну кваліфікацію «викладач закладу вищої освіти (іспанська мова)» або «перекладач (іспанська мова)» (за умов виконання низки вимог).

6. Забезпечення розвитку практичних фахових навичок гарантує система практик: дослідницька (у межах основного блоку дисциплін) та фахово-виробнича, яка, відповідно до обраного блоку дисциплін, може мати викладацьке чи перекладознавче спрямування.

7. ОП надає здобувачам вищої освіти можливість вивчати іспанську філологію в країні цієї мови за програмами академічної мобільності, що забезпечує достатню мовну практику в різноманітних ситуаціях живого спілкування, занурення в сучасну іспанську культуру та поглиблення дослідницьких навичок з урахуванням досвіду закордонних ВУЗів.

Скерованість ОП на підготовку філолога у галузі іспанського мовознавства та перекладознавства зумовлює, з іншого боку, і слабкі сторони ОП. Це необхідність розширення співпраці з іспанськими університетами з метою збільшення можливостей для здобувачів пройти навчання чи приймати участь у наукових заходах іспаномовної країни, адже

відбір за програмами академічної мобільності здійснюється на конкурсній основі і обмежується фінансовими можливостями університету. Тому лише найкращі студенти мають змогу навчатися за кордоном. Цей висновок спонукає до пошуку шляхів інтенсифікації й урізноманітнення форм міжнародного співробітництва за кордоном.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

У найближчі 3 роки перспективи розвитку програми полягають передусім у підтримці роботи обраної моделі підготовки іспанців та її вдосконаленні. У цьому напрямку плануємо реалізацію таких намірів: 1. Збагачення навчально-методичного забезпечення ОП шляхом створення нових матеріалів, орієнтованих на філологів-дослідників, які здатні аналізувати та порівнювати іспанські та українські комунікативно-прагматичні практики в пошуку оптимальних шляхів вирішення поставлених дослідницьких питань.
2. Проведення спільних тренінгів для викладачів кафедри романської філології та іспанських чи латиноамериканських колег з метою обміну досвідом та вдосконалення науково-методичних напрацювань.
3. Продовження співпраці з кафедрою іспанської та новоутвореною кафедрою української філології Гранадського університету, Іспанія.
4. Подальша робота над ідентифікацією моніторингу ОП та розширення інформаційного пакету щодо професійного досвіду випускників ОП із метою формування ширшої бази для працевлаштування здобувачів вищої освіти.
5. Долучення до укладання університетського репозиторію кваліфікаційних робіт здобувачів вищої освіти.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Бугров Володимир Анатолійович

Дата: 31.01.2023 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Комунікативні практики (іспанська мова)	навчальна дисципліна	<i>ПП_комунікативні практики (ісп.м.).pdf</i>	NHlkHeEkLYP2nD8uohMylMhj4pn71+PlFdbghcDf8RI=	Проектор та ноутбук зі встановленим програмним забезпеченням ОС Windows, PowerPoint, Інтернет ресурси.
Контрастивна лінгвістика та переклад (іспанська й українська мови)	навчальна дисципліна	<i>ПП_контрастивна лінгвістика та переклад (ісп. та укр. мови).pdf</i>	8BY3C+vAE4IQ7Cj52SPFOyy2zOuwZXKI CHfEhI+sC6A=	Лінгафонний кабінет, ноутбук зі встановленим програмним забезпеченням ОС Windows, PowerPoint, Інтернет ресурси.
Особливості сучасного іспаномовного літературного процесу	навчальна дисципліна	<i>ПП_особливості сучасного іспаномовного літературного процесу.pdf</i>	+EIJRAvuDF/HxTbO567joqkohmWVPzCoX2kVS2u4zNg=	Інтерактивна дошка та ноутбук зі встановленим програмним забезпеченням ОС Windows, PowerPoint, Інтернет ресурси.
Професійна та корпоративна етика	навчальна дисципліна	<i>ПП_професійна та корпоративна етика.pdf</i>	Z9dGFCypCUCVbbsP41pkuvvB420o3A8GwY1rKIYwnAM=	Проектор та ноутбук зі встановленим програмним забезпеченням ОС Windows, PowerPoint, Інтернет ресурси.
Кваліфікаційна робота магістра	підсумкова атестація	<i>ПП_кваліфікаційна робота магістра.pdf</i>	95BnbxHnhJLVpQDrGSoJss53C1rVKEuB5mutnSEShEc=	Ноутбук зі встановленим програмним забезпеченням ОС Windows, PowerPoint, Інтернет ресурси, бібліотечні ресурси.
Теорія англійської мови	навчальна дисципліна	<i>ПП_теорія англійської мови 1-2 сем..pdf</i>	EsNKTBeTy6viU9oci9MjvRY+zLo/MoALV4me43q7U4w=	Проектор та ноутбук зі встановленим програмним забезпеченням ОС Windows, PowerPoint, Інтернет ресурси.
Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	навчальна дисципліна	<i>ПП_методологія наукових досліджень.pdf</i>	PLuFpMDZeihZCmCNoRHbielMjpMRz31/MydSNsiuMZY=	Інтерактивна дошка та ноутбук зі встановленим програмним забезпеченням ОС Windows, PowerPoint, Інтернет ресурси.
Науково-дослідна практика (іспанська мова) (виробнича практика з відривом від теоретичного навчання)	практика	<i>ПП_н.-досл. практика (ісп.м.).pdf</i>	SjGXL7t2XE+UDSeWrUoq4uIl4QoqA6BTy9XjgHcLbmo=	Ноутбук зі встановленим програмним забезпеченням ОС Windows, PowerPoint, Інтернет ресурси,

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
149755	Корбозерова Ніна Миколаївна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом доктора наук ДТ 011501, виданий 13.12.1991, Диплом	48	Контрастивна лінгвістика та переклад (іспанська й українська мови)	Вчене звання: професор кафедри іспанської філології. Підвищення кваліфікації: Центр післядипломної

кандидата наук
МФЛ 010048,
виданий
23.06.1975,
Атестат
доцента ДЦ
070393,
виданий
21.03.1984,
Атестат
професора ПР
000728,
виданий
31.05.1993

освіти та екстернату
Київського
національного
лінгвістичного
університету,
сертифікат ПК
№0060, 2017 р.

Наукові та методичні
публікації за
дисципліною, що
викладається:
Автор 211 наукових
публікацій, в тому
числі:

1. Korbozerova, Nina;
Kobal, Vasyly; Resler
Maryna; Veremchuk,
Olena; Chovriy, Sofiya.
Methods for modelling
the process of training
future teachers in the
context of
implementing a quality
management system in
higher education
institutions // Journal
of Curriculum and
Teaching. ISSN
19272677. 2022. Is. 11
(3). С. 84-94. DOI:
10.5430/jct.v.11n3p84
Web of Science e-ISSN
2308-1996.
2. Kravtsov, Y.S.,
Tkalych, M.H.,
Korbozerova, N.M.,
Ponomarenko O.V.
Communicative
rationality as a problem
field and semantic
emphasis of
educational paradigm.
Astra Salvensis, 2020.
P. 391–401. Scopus 4.
Korbozerova, N.M.
Dynamics of syntactic
processes in the pre-
national period of the
Spanish language.
Journal of Language
and Linguistic Studies,
2021. 17. P. 1283– 1293.
Scopus
3. Корбозерова Н. М.
Принципи зіставної
граматики:
граматичні категорії
дієслова в іспанській
та українській мовах
(вид) // Проблеми
семантики,
прагматики та
когнітивної
лінгвістики : зб. наук.
пр. / М-во освіти і
науки України, Київ. в.
нац. ун-т імені Тараса
Шевченка / головний
ред. Н. М.
Корбозерова. –
(2002–2021). Київ:
Юстон, 2021. №40. С.
15-20.
4. Korbozerova N.
Dynamics of syntactic
processes in the pre-
national period of the
Spanish Language //
Journal of Language
and Linguistic. Studies.

						<p>ISSN 1305578X. 2021. Is. 17. P. 1283-1293.</p> <p>5. Корбозерова Н.М. Завдання сучасної лінгвістичної типології та контрастивної лінгвістики (на прикладі зіставлення іспанської та української мов) // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики : зб. наук. пр. / М-во освіти і науки України, Київ. в. нац. ун-т імені Тараса Шевченка / головний ред. Н. М. Корбозерова. – (2002–2021). Київ: Юстон, 2021. С.43-49.</p> <p>6. Korbozerova, N.M. Trends in the development of the Spanish complex sentence syntax // Astra Salvensis, 2020. P. 437–450. Scopus</p> <p>7. Korbozerova, N.N. Guidelines of the syntactic models analysis of complex sentences in Spanish. Asia Life Sciences, 2019. 1. P. 217–226. Scopus</p> <p>Керівництво науковою роботою аспірантів і докторантів: 30 кандидатів наук і 3 доктори філологічних наук.</p>
342366	Андрійченко Юлія Валеріївна	Професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський державний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2010, спеціальність: 030502 Іноземні мови (дві мови), Диплом доктора наук ДД 007354, виданий 24.02.2018, Диплом кандидата наук ДК 053552, виданий 20.06.2009, Аттестат доцента 12ДЦ 035629, виданий 07.07.2013</p>	18	<p>Комунікативні практики (іспанська мова)</p> <p>Науковий ступінь: доктор філологічних наук за спеціальністю 10.02.05 – романські мови. Вчене звання: доцент кафедри іспано-італійської філології. Підвищення кваліфікації: 2021 – науково-педагогічне стажування, Курс підвищення кваліфікації для викладачів іспанської мови як іноземної, м. Саламанка, Іспанія; 2021 – науково-педагогічне стажування, університет короля Хуана Карлоса, м.Мадрид, Іспанія.</p> <p>Наукові та методичні публікації за дисципліною, що викладається: Автор більш, ніж 40 наукових статей, 2 підручників, 1 навчального посібника, 2 монографії, в тому</p>

числі:
1. Debasa, F.,
Andriichenko Yu.,
Popova, N. (2022).
Ukrainian Social
Realities and
Emotivities in the
Political Speeches of
Yuliia Tymoshenko: a
Data-Based Approach.
Research on Artificial
Intelligence in
Government Practices
and Processes. P. 264-
284. DOI:
10.4018/978-1-7998-
9609-8.ch015
2. Андрійченко Ю.В.
Емотивно-
експресивна лексика
крізь призму
гендерних досліджень
(на матеріалі
іспанських художніх
творів) // Проблеми
семантики,
прагматики та
комунікативної
лінгвістики. – Вип.24.
– К.: Логос, 2013. –
С.3-11. Категорія Б.
3. Андрійченко Ю.В.
Мовні особливості
динамічних змін у
гендерних
стереотипах //
Науковий вісник
Міжнародного
гуманітарного
університету. / гол.
ред. В.Я. Мізецька. –
Одеса, 2020. – Вип.
45. – С. 31-34.
4. Андрійченко Ю.В.
Особливості
виникнення
гендерних досліджень
у лінгвістиці на
сучасному етапі.
Науковий вісник
Міжнародного
гуманітарного
університету. / гол.
ред. В.Я. Мізецька. –
Одеса, 2020. – Вип.
44. – С. 92-95.
5. Андрійченко Ю.В.
Гендерний стереотип:
особливості
дослідження на
сучасному етапі
розвитку іспанської
мови
Науковий вісник
Міжнародного
гуманітарного
університету. / гол.
ред. В.Я. Мізецька. –
Одеса, 2019. – Вип. 42.
– С. 7-10.
6. Андрійченко Ю.В.
Лексичні зміни в
сучасній іспанській
мові з огляду на
фемінізацію назв
професій // Науковий
вісник Міжнародного
гуманітарного
університету. / гол.
ред. В.Я. Мізецька. –
Одеса, 2019. – Вип. 37.

333432	Шестопал Ольга Григорівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Романо- германські мови та літератури, Диплом кандидата наук ДК 015461, виданий 04.06.2013	18	Особливості сучасного іспаномовного літературного процесу	<p>– С. 8-10. Науковий ступінь: доктор філологічних наук за спеціальністю 10.02.05 – романські мови. Вчене звання: професор кафедри іспанської філології. Підвищення кваліфікації: Білостоцький університет, Польща, 11.10-19.11.2021, сертифікат №18</p> <p>Наукові та методичні публікації за дисциплінами, що викладаються: 1. Shestopal Olga. Carnavalización como estrategia de la escritura fronteriza en la novela El amante bilingüe de Juan Marsé En: Borders, Identity and Memory in Media Studies, Memoria&Identitá, Cultural&Linguistic Heritage – 8. – Palermo University Press. – 2020. – P. 83 – 99. 2. Oleksandr Pronkevych, Olga Shestopal. Ukrainian Students in Spain after World War II. - Kyiv- Mohyla Humanities Journal 5 (2018): Cross-Cultural Connections and Displacement in Ukraine and Beyond.117–132. - Web of Science. 3. Шестопал О.Г. Стратегії наративізації пам'яті у романі Мануеля Ріваса «Олівець теслі» // Літературознавчі студії: зб. наукових праць / відп. ред Г.Ф. Семенюк. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2018. Вип. 1 (52). – С. 63 – 68. (категорія Б) 4. Шестопал О. «Платеро і я» Хуана Рамона Хіменеса: на віслучкові між небом і землею / Наукові праці : науково- методичний журнал. – Вип. 301. Т. 289. Філологія. Літературознавство. – Миколаїв: Вид-во ЧДУ ім. Петра Могили, 2017. – С. 51 – 56 с. – індекс Scopernicus. 5. Шестопал О.Г. Хуан Рамон Хіменес: шлях назустріч вічності / «Всесвіт» – журнал іноземної літератури. – К.: ТОВ «Журнал</p>
--------	---------------------------------	---------------------------------------	---	--	----	---	--

						<p>«Всесвіт», 2017. – № 9-10 вересень-жовтень. – С. 63 -74.</p> <p>6. Шестопал О. Художня репрезентація історичного дискурсу в романі «Авіньйонські панянки» Франсіско Умбраля / Слово і час: наук.-теорет. журн. / НАН України, Ін-т л-ри ім. Т. Г. Шевченка. - К.: Фенікс, 2017. - N 8. – С. 88 – 95. (категорія Б)</p> <p>7. Шестопал О. Мотив переслідування минулим у романі «Чарівне сяйво» Фернандо Маріаса / Літературознавчі студії: зб. наукових праць / відп. ред Г.Ф. Семенюк. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2017. Вип. 48. – С. 232 – 243. (категорія Б)</p>	
338476	Зязюн Лариса Іванівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом доктора наук ДД 006941, виданий 08.10.2008,</p> <p>Диплом кандидата наук ДК 019445, виданий 08.10.2008,</p> <p>Атестат доцента ДЦ 009566, виданий 16.12.2004,</p> <p>Атестат професора 12ІПР 009566, виданий 01.07.2007</p>	49	Професійна та корпоративна етика	<p>Науковий ступінь: доктор педагогічних наук за спеціальністю 13.00.01 – загальна педагогіка та історія педагогіки</p> <p>Вчене звання: професор кафедри романських мов</p> <p>Підвищення кваліфікації: при Посольстві Франції в Україні в 2017 р.</p> <p>Член спеціалізованої вченої ради ДФ 26.001.306 до 2021р.</p> <p>Член Європейської Асоціації Безпеки – European Association for Security – з правом освітньої та економічної діяльності з метою безпеки людей і фірм в Об'єднаній Європі, а також можливістю використовувати символи і знаки Асоціації в публічній діяльності, з правом проведення локальних і закордонних семінарів, конференцій з питань освіти та безпеки в Болгарії, Угорщині, Германії, Греції, Іспанії, Італії, Латвії, Литві, Молдові, Великобританії, Польщі, Румунії, Сербії, Словачії, Туреччині, Україні, Франції, Хорватії, Чехії, Бразилії.</p>

Наукові та методичні публікації за дисципліною, що викладається:

1. Зязюн Л. І. Соціокогнітивна педагогіка та її вплив на світову демократизацію освіти. Матеріали Міжнародної наукової Інтернет-конференції «Гуманітарна складова вищої освіти: досвід і проблеми» (Київ, 29 травня 2018 р.) Національний університет харчових технологій. – Київ, 2018. – С. 184-186.
2. Зязюн Л. І. Музей лінгвістичний міжфакультетський науково-навчальний Київського національного університету ім. Т. Шевченка. Енциклопедія Сучасної України. – Київ, 2020. – Т. 22. – С. 48.
3. Kryshtanovych, M. ., Zyazyun, L. ., Vykhreshch, N. ., Huzii, I. ., & Kalinska, O. . (2021). Determinação dos principais componentes da formação da competência profissional para alunos. *Laplage Em Revista*, 7(3B), p.1-8. <https://doi.org/10.24115/S2446-6220202173B1479p.1-8> Web of Science Q2
4. Kryshtanovych, S. ., Zyazyun, L. ., Voloshyn, M. ., Babkina M. ., & Yaremko, H. . (2021). Pedagogical diagnostics of the levels of formation of professional competence of future managers according to metacognitive skills. *Laplage Em Revista*, 7(3D), p.146-152. <https://doi.org/10.24115/S2446-6220202173D1701p.146-152> Web of Science Q2
5. Kvas, O., Zyazyun, L., & Khalo, Z. (2021). Features of the innovative and creative potential of future education specialists. *Revista Tempos E Espaços Em Educação*, 14(33), e16725. <https://doi.org/10.20952/revtee.v14i33.16725>
6. Kryshtanovych, M., Zyazyun, L., Vykhreshch, N., Huzii,

						<p>I., & Kalinska, O. (2022). Philosophical Aspects of Determining the Main Components of the Formation of Professional Competence for Students. WISDOM, 22(2), 130-137. https://doi.org/10.24234/wisdom.v22i2.6064</p> <p>7. Zyazyun, L. ., Marushka, M. ., Palasevych, I. ., Chepurenko, Y. ., & Khabiuk, A. . (2021). Creative and innovative potential of future education managers. Laplage Em Revista, 7(3C), p.690-695. https://doi.org/10.24115/S2446-6220202173C1678p.690-695 Web of Science Q2</p> <p>8. Зязюн Л. І. Методика навчання майбутніх лікарів загальної практики англійського професійно орієнтованого діалогічного мовлення: монографія / Л.В. Крисак. Л.І. Зязюн – Вінниця: ТОВ «Вінницька міська друкарня», 2021. – 200 с.</p>	
335700	Єфименко Вікторія Антонівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом доктора наук ДД 008100, виданий 18.12.2018,</p> <p>Диплом кандидата наук ДК 000343, виданий 26.03.1998,</p> <p>Атестат доцента АД 010915, виданий 09.08.2022</p>	21	Теорія англійської мови	<p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови.</p> <p>Вчене звання: доцент.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Дистанційне науково-педагогічне стажування , Білостоцький державний університет (Польща), 11.10-19.11.2021</p> <p>Наукові та методичні публікації за дисципліною, що викладається:</p> <p>1. Єфименко В. А. Сучасна літературна казка на основі класичного сюжету: структурні, когнітивні, наратологічні виміри: монографія. К.: ВПЦ «Київський університет», 2015. – 326 с.</p> <p>2. Yefymenko V. Text-image relationships in contemporary fairy tales // Linguistics Beyond and Within. – Vol. 3. – 2017. URL: http://lingbaw.com/volumes/2017/</p> <p>3. Yefymenko V. The</p>

							Myth of the Minotaur in Postmodern Narrative Space // Ancient Myths in the Making of Culture [ed. by M. Budzowska, J. Czerwinska]. – Frankfurt am Main: Peter Lang GmbH, 2015. – Pp. 189 – 197.
20648	Рогожа Марія Михайлівна	професор, Основне місце роботи	Філософський факультет	Диплом спеціаліста, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом доктора наук ДД 009400, виданий 22.04.2011, Диплом кандидата наук ДК 019823, виданий 02.07.2003, Атестат професора 12ПР 008900, виданий 10.10.2013	20	Професійна та корпоративна етика	<p>Науковий ступінь: доктор філософських наук за спеціальністю 09.00.07 – етика. Вчене звання: професор кафедри історії і документознавства (курс етика). Підвищення кваліфікації: Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів KNU TEACH WEEK 3, сертифікат №260-22 від 7.02.2022</p> <p>Наукові та методичні публікації за дисципліною, що викладається: Одноосібна монографія: Соціальна мораль: колізії мінімалізму. – К.: Парапан, 2009. Колективні монографії: Community and Tradition in Global Times (ed. by Denys Kiryukhin). - Washington, DC: The Council for Research in Values and Philosophy, 2020. - 250 р.</p> <p>Статті: Рогожа М. М. Соціальні виклики та етичні проблеми дистанційного навчання в університеті (під час карантину COVID-19 в Україні) // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка : науковий журнал. Філософські науки: Вид-во Житомирського держ. ун-ту імені І. Франка, 2021. – С. 35-45. Рогожа М.М., Курбатов С. В. Місія університету в західноєвропейській культурі (етичні та соціологічні аспекти) (Частина I і II) Філософія освіти. Philosophy of Education: науковий</p>

						<p>журнал. – 2020. № 1 (26) // Ін-т вищої освіти НАПН України, Нац. пед. ун-т імені М.П. Драгоманова, 2017/2020. С. 29-45/ 113-130</p> <p>Рогожа М. М. Символічний капітал і морально неприпустиме в інтелектуальних практиках сучасного університету // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка : науковий журнал. Філософські науки / [гол. ред. Г. Є. Киричук, відп. ред. Н. А. Сейко]. – Житомир : Вид-во Житомирського держ. ун-ту імені І. Франка, 2019. – Вип. 2 (86). – С. 71-82.</p> <p>Навчально-методична література Професійна та корпоративна етика : навч. посіб. /В.Г.Нападиста, О.В.Шинкаренко, М.М.Рогожа та ін., за наук. ред. В. І. Панченко. – К. : ВПЦ "Київський університет", 2019.</p> <p>Рогожа М.М. 1.11. Університет як культурна практика // Візуальні дослідження у контексті теорії та історії культури: навч. Посіб. / В. І. Панченко, І. І. Маслікова, О. Ю. Павлова, та ін. ; заг. ред. В. І. Панченко. К. : ВПЦ «Київський університет», 2022. – С. 123-138.</p>	
162851	Белова Алла Дмитрівна	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом доктора наук ДД 000350, виданий 11.11.1998,</p> <p>Диплом кандидата наук ФЛ 012243, виданий 20.10.1988,</p> <p>Атестат доцента ДЦ 004999, виданий 09.11.1994,</p> <p>Атестат професора ПР 000353, виданий 27.04.2001</p>	34	Теорія англійської мови	<p>Науковий ступінь: доктор філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германської мови.</p> <p>Вчене звання: професор кафедри англійської філології.</p> <p>Підвищення кваліфікації: ERASMUS + International Mobility for Staff training and teaching activities Bath Spa University (Great Britain) Certificate 9 February 2018</p> <p>Наукові та методичні публікації за дисципліною, що викладається:</p> <p>1. Белова А.Д. Соціолінгвістика. Навч. посібник.- К.,</p>

						<p>2021. -157с. (англ.мовою) 2. Белова А.Д. Політичний дискурс у Великій Британії та США. Навч. посібник.- К., 2022. -120с. (англ.мовою) 3. Belova, Alla (2020) Gender vs grammatical gender in modern English // Studia Linguistica. Вип.17: 9- 21. 2020. http://studia-linguistica.knu.ua/en/gender-vs-grammatical-gender-in-modern-english/ 4. Belova, A. (2021) Digital multimodality of museums discourse during COVID-19 pandemic // STUDIA LINGUISTICA. - Studia Linguistica. Вип.18: 9- 23. 2021 5. Belova, Alla (2021) Virtual influencers in multimodal advertising// Вісник Харківського національного університету. -2021. Вип. 93.- С.14-21 https://periodicals.karazin.ua/foreignphilology/article/view/17734/16273 6. Alla Belova Storytelling in advertising and branding// Cognition, Communication, Discourse, (22), 13- 26. https://doi.org/10.26565/2218-2926-2021-22-01 7. Belova, A. (2021). Google doodles as multimodal storytelling. Cognition, Communication, Discourse, (23), 13-29. https://doi.org/10.26565/2218-2926-2021-23-01 8. Belova, Alla. D. (2022) Multimodal Communication of British Museums on Facebook /// STUDIA LINGUISTICA. - Studia Linguistica. Вип.20: 9- 21. http://studia-linguistica.knu.ua/wp-content/uploads/2022/11/Do%20%D1%82%D1%83%20%D1%96%D1%8F_20.pdf Робота з аспірантами та докторантами: Керівництво науковою роботою аспірантів і докторантів - 51 кандидат наук і 6 докторів філологічних наук</p>	
344116	Попова Наталія	професор, Основне	Навчально- науковий	Диплом магістра,	20	Методологія та організація	Науковий ступінь: доктор філологічних

	Миколаївна	місце роботи	інститут філології	<p>Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Романо-германські мови та літератури, Диплом доктора наук ДД 008599, виданий 23.04.2019, Диплом кандидата наук ДК 028925, виданий 11.05.2005, Атестат доцента 12ДЦ 037878, виданий 14.02.2014</p>	наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	<p>наук за спеціальністю 10.02.05 – романські мови. Вчене звання: доцент кафедри іспано-італійської філології. Підвищення кваліфікації: 2021 – науково-педагогічне стажування, Курс підвищення кваліфікації для викладачів іспанської мови як іноземної, м. Саламанка, Іспанія; 2021 – науково-педагогічне стажування, університет короля Хуана Карлоса, м.Мадрид, Іспанія.</p> <p>Наукові та методичні публікації за дисципліною, що викладається: Автор більш, ніж 70 наукових статей, 3 навчальних посібників, в тому числі: 1. Debasa, F., Andriichenko Yu., Popova, N. (2022). Ukrainian Social Realities and Emotivities in the Political Speeches of Yuliia Tymoshenko: a Data-Based Approach. Research on Artificial Intelligence in Government Practices and Processes. P. 264-284. DOI: 10.4018/978-1-7998-9609-8.ch015 2. Popova, N., Kuzmenko, D. (2022) Лінгвокомунікативні особливості сучасної іспаномовної Інтернет-реклами. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика, 2022. Том 33 (72). № 1. Ч. 1. С. 208–213. DOI: 10.32838/2710-4656/2022.1-1/36 Index Copernicus. 3. Popova, N., Labenko O., Artemova, L., Chorna, N. (2021). International projects as the major factor in the development of intercultural communication competence. ICERI2021 Proceedings. P.3568-3573. DOI: 10.21125/iceri.2021.086 3 4. N. Popova, O. Bratel,</p>
--	------------	--------------	--------------------	--	--	--

						<p>M. Kostiuk, G. Syngayivska (2021). Plagiarism Check of Linguistics Theses for Bachelor's and Master's Degrees. ICERI2021 Proceedings, P. 1909-1915. DOI: 10.21125/iceri.2021.0508</p> <p>5. Syngayivska, A., Popova, N. (2021). Axiological connotations of political nicknames in the Spanish-language media. Sciences of Europe. Praha, Czech Republic. No 75. Vol. 2. P. 43-48.</p> <p>6. Попова Н., Рибалка О. (2021). Особливості реалізації аргументативної стратегії у іспанському політичному дискурсі передвиборчої кампанії 2019 року. Південний архів (філологічні науки). Вип. 86. 2021. С. 82–86. https://doi.org/10.32999/ksu2663-2691/2021-86-13 Index Copernicus.</p> <p>7. Popova, N. (2021). Specific Characteristics of Nationally Tagged Concepts. The role of foreign languages in the social and cultural formation of personality. Kyiv, P. 111-120. DOI: 10.36074/logos-19.03.2021.v2.51</p> <p>8. Popova, N. (2020). Lingocultural Specificity of Independence Concept in the Ukrainian and Spanish Language Worldviews. Scientific notes of V. I. Vernadsky Taurida National University. Philology. Journalism. Issue 31(70). Vol. 2. P. 170-174. https://doi.org/10.32838/2663-6069/2020.2-1/30 Index Copernicus.</p>
13309	Кронда Ольга Юрївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут права	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2007, спеціальність: 0601 Право, Диплом магістра, Черкаський національний університет	9	<p>Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності</p> <p>Науковий ступінь: кандидат юридичних наук за спеціальністю 12.00.06 – земельне право Вчене звання: доцент кафедри інтелектуальної власності та інформаційного права Підвищення кваліфікації: 1. Європейський університет Віадрина у Франкфурті-на-Одері (Федеративна</p>

				<p>імені Богдана Хмельницького, рік закінчення: 2020, спеціальність: 081 Право, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 060101 Правознавство, Диплом кандидата наук ДК 0007555, виданий 26.09.2012, Атестат доцента АД 011697, виданий 23.12.2022</p>			<p>Республіка Німеччина), Сертифікат № LSI-24243-VIA від 02.10.2020, Тема: Сучасні підходи до організації навчального процесу для здобувачів юридичної освіти у період з 24 серпня по 2 жовтня 2020 р. в обсязі 6 кредитів (180 год.). 2. КНУ імені Тараса Шевченка KNU TEACH WEEK, Сертифікат від 21.01.2021 р. обсяг курсу 1 кредит. 3. Проходила стажування з 13 липня 2022 року по 15 вересня 2022 року в Peter A. Allard School of Law - University of British Columbia. Наукові та методичні публікації за дисципліною, що викладається:</p> <p>1. Кронда О.Ю. Медіація в інтелектуальному праві // Порівняльно-аналітичне право. 2014. № 1. С. 89-90. 2. Кронда О.Ю. Застосування Угоди про асоціацію між Україною та Європейським Союзом у сфері інтелектуальної власності // Науковий вісник Ужгородського національного університету. Випуск 53, 2018 рік. Ст. 105-107. 3. Кронда О.Ю. Повноваження Антимонопольного комітету України в сфері інтелектуальній власності // Порівняльно-аналітичне право. Випуск 6, 2018 рік. С. 111-113. 4. Кронда О.Ю. Правова природа недобросовісної конкуренції в інтелектуальній власності // Науковий вісник Ужгородського національного університету. Випуск 54, 2019 рік. С. 76-78. 5. Кронда О.Ю. Порівняльна реклама в контексті інтелектуальної власності // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Юридичні науки. 3(114). 2020. Ст. 25-28.</p>
26046	Комар Олена	доцент,	Філософський	Диплом	21	Методологія та Науковий ступінь:	

	Вікторівна	Основне місце роботи	факультет	<p>спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2000, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом кандидата наук ДК 027482, виданий 09.02.2005, Атестат доцента 12ДЦ 022857, виданий 22.12.2009</p>	<p>організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності</p>	<p>кандидат філософських наук за спеціальністю: 09.00.01 – онтологія, гносеологія, феноменологія Вчене звання: доцент кафедри філософії та методології науки</p> <p>Підвищення кваліфікації: Стажування у 2021 році, сертифікати про підвищення кваліфікації: Наукове стажування у Бібліотеці імені М. Максимовича (лютий – травень 2021). Сертифікат про завершення курсу підвищення кваліфікації та розвитку компетентностей викладачів KNU TEACH WEEK, 01.03.2021. Сертифікат про завершення курсу «Зміцнення викладання та організаційного управління в університетах», платформа Prometheus, 23.04.2021. Сертифікат про завершення курсу «English for Career /Англійська для кар'єрного зростання», університет Пенсильванії, платформа Prometheus, 03.05.2021.</p> <p>Наукові та методичні публікації за дисципліною, що викладається: Комар О. Постнекласична епістемологія: нові тенденції// Людина в складному світі / Збірка наукових праць Суми: Університетська книга, 2017. – С. 238-248. Комар О. Тесеєві мандри свідомості Філософська думка. – № 2, 2016. – С. 57-70. Komar O. Neuroethics in Philosophy and Science // The Days of Science of the Faculty of Philosophy – 2019. International Scientific Conference, April 23-24, 2019. Kyiv: Publishing center “Kyiv University”, 2019. – P. 51-52. Комар О. Нейроетика та елліністичні філософські рецепти</p>
--	------------	----------------------	-----------	---	---	---

							щастя / Щастя та сучасне суспільство: збірник матеріалів міжнародної наукової конференції. - Львів: Сполом, 2021. - С. 153-1157. Комар О. Графемно-колірна синестезія: нейрологічний палімпсест чи когнітивна метафоризація? Матеріали XVI Міжнародної науково-практичної конференції "Психолінгвістика в сучасному світі - 2021" (Переяслав, 16-17 грудня, 2021 р.). Том 16 (2021).
335405	Алексеева Ірина Олексіївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1998, спеціальність: 030502 Романо-германські мови та літератури, Диплом кандидата наук ДК 013535, виданий 13.02.2002, Атестат доцента ДЦ 0135841, виданий 22.12.2006	22	Теорія англійської мови	Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови. Вчене звання: доцент. Підвищення кваліфікації: 2014 Certificate of Completion of the Program in Cognitive and Cultural Studies (St.Petersburg State University – Stony Brook University of New York) ; 2016 Certificate in English Language Teaching to Adults (Cambridge University). Наукові та методичні публікації за дисципліною, що викладається: 1. Алексеева І. О. Theoretical English Grammar Course. - Вінниця: Нова книга, 2007. – 327с. 2. Алексеева І. О. Вступ до теорії міжкультурної комунікації. – К.: Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет», 2011. – 294 с. 3. Алексеева І. О. Міжособистісна та корпоративна комунікація: стратегії та тактики / Interpersonal and corporate communication: strategies and tactics. – Київ: ТОВ «АВЕГА», 2018. – 148 с. 4. Алексеева І. О. Конфлікт у міжособистісній та корпоративній комунікації: стратегії та тактики / Conflict in interpersonal and corporate

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
<i>ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з галузі іспанського мовознавства та перекладу для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</i>	☒	Контрастивна лінгвістика та переклад (іспанська й українська мови)	Практичні заняття, самостійна робота	Участь у дискусіях, презентація наукової доповіді, блиц-опитування, іспит
<i>ПРН 18. Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.</i>	☒	Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Семінарські заняття	Усна відповідь, реферування, інтерактивні завдання
		Науково-дослідна практика (іспанська мова) (виробнича практика з відривом від теоретичного навчання)	Консультації, самостійна робота, науково-дослідна робота	Участь у конференціях, дискусіях, засіданнях круглого столу, презентація, підсумкове оцінювання
		Кваліфікаційна робота магістра	Консультації, самостійна робота, науково-дослідна робота	Захист кваліфікаційної роботи магістра
<i>ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в галузі іспанського мовознавства та перекладу.</i>	☒	Науково-дослідна практика (іспанська мова) (виробнича практика з відривом від теоретичного навчання)	Консультації, самостійна робота, науково-дослідна робота	Виконання індивідуальних завдань, участь у конференціях, дискусіях, засіданнях круглого столу, презентація
		Кваліфікаційна робота магістра	Консультації, індивідуальні завдання, самостійна науково-дослідна робота	Виконання плану науково-дослідної роботи, підсумкове оцінювання
<i>ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного</i>	☒	Теорія англійської мови	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Участь у дискусіях, виконання самостійних завдань
		Особливості сучасного іспаномовного	Практичні заняття; індивідуальні та групові	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на

лінгвістичного чи літературного матеріалу.		літературного процесу	поректи; самостійна робота	лекціях та практичних заняттях, презентація, ПКР
ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.	<input checked="" type="checkbox"/>	Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Семінарські заняття, самостійна робота	Реферування, тестування для самоперевірки, інтерактивні завдання.
		Науково-дослідна практика (іспанська мова) (виробнича практика з відривом від теоретичного навчання)	Консультації, самостійна робота, науково-дослідна робота	Участь у конференціях, дискусіях, засіданнях круглого столу, презентація, підсумкове оцінювання
ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.	<input checked="" type="checkbox"/>	Професійна та корпоративна етика	Семінар, самостійна робота	Усна відповідь, есе, підсумкова контрольна робота
		Кваліфікаційна робота магістра	Консультації, самостійна робота, науково-дослідна робота	Виконання індивідуальних завдань, підсумкове оцінювання
ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.	<input checked="" type="checkbox"/>	Комунікативні практики (іспанська мова)	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у наукових дискусіях, бліц-опитування, контрольні роботи, наукова доповідь, іспит
		Контрастивна лінгвістика та переклад (іспанська й українська мови)	Лекції, практичні заняття, самостійна робота, презентація наукової доповіді	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях, бліц-опитування, КР, іспит
		Особливості сучасного іспаномовного літературного процесу	Лекція, практичні заняття; індивідуальні та групові проєкти; самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях та практичних заняттях, презентація, бліц-опитування, ПКР
		Кваліфікаційна робота магістра	Консультації, самостійна робота, науково-дослідна робота	Виконання індивідуальних завдань, підсумкове оцінювання
ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів з іспанської та англійської мов українською й навпаки.	<input checked="" type="checkbox"/>	Контрастивна лінгвістика та переклад (іспанська й українська мови)	Практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях, бліц-опитування, КР, іспит
		Особливості сучасного іспаномовного літературного процесу	Практичні заняття; індивідуальні та групові проєкти; самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях та практичних заняттях, презентація
ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти іспанського мовознавства та перекладу.	<input checked="" type="checkbox"/>	Комунікативні практики (іспанська мова)	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у наукових дискусіях, бліц-опитування, контрольні роботи, іспит
ПРН 3. Застосовувати сучасні методи і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення	<input checked="" type="checkbox"/>	Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, конспектування, реферування, тестування для самоперевірки, інтерактивні завдання, МКР

<i>професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в галузі іспанського мовознавства та перекладу.</i>		Кваліфікаційна робота магістра	Консультації, самостійна робота, науково-дослідна робота	Виконання індивідуальних завдань, підсумкове оцінювання
<i>ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Теорія англійської мови	Практичні заняття, самостійна робота	Презентації на семінарах, участь у дискусіях, виконання самостійних завдань
<i>ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Професійна та корпоративна етика	Семінар, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь в дискусіях на лекціях і семінарах, есе
		Контрастивна лінгвістика та переклад (іспанська й українська мови)	Практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях, іспит
		Комунікативні практики (іспанська мова)	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Доповнення, участь у наукових дискусіях, наукова доповідь
<i>ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Комунікативні практики (іспанська мова)	Лекції, практичні заняття	Доповнення, участь у наукових дискусіях, наукова доповідь
		Професійна та корпоративна етика	Лекція, семінар, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь в дискусіях на лекціях і семінарах, есе, підсумкова контрольна робота
<i>ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Теорія англійської мови	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Презентації на практичних заняттях, участь у дискусіях, виконання самостійних завдань
		Професійна та корпоративна етика	Лекція, семінар, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь в дискусіях на лекціях і семінарах, есе, підсумкова контрольна робота
		Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, тестування для самоперевірки, інтерактивні завдання, МКР
		Науково-дослідна практика (іспанська мова) (виробнича практика з відривом від теоретичного навчання)	Консультації, самостійна робота, науково-дослідна робота	Виконання індивідуальних завдань, підсумкове оцінювання
<i>ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Особливості сучасного іспаномовного літературного процесу	Лекція, практичні заняття; індивідуальні та групові проекти; самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях та практичних заняттях, презентація, бліц-опитування, ПКР
<i>ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Професійна та корпоративна етика	Лекції, семінари, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь в дискусіях на лекціях і семінарах, есе
		Методологія та організація наукових	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Конспектування, реферування, тестування

<i>втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</i>		досліджень з основами інтелектуальної власності		для самоперевірки, інтерактивні завдання
<i>ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</i>	☒	Комунікативні практики (іспанська мова)	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у наукових дискусіях, бліц-опитування, контрольні роботи, наукова доповідь
		Контрастивна лінгвістика та переклад (іспанська й українська мови)	Лекції, практичні заняття, самостійна робота, презентація наукової доповіді	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях, бліц-опитування, іспит
		Теорія англійської мови	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Презентації на семінарах, участь у дискусіях
		Особливості сучасного іспаномовного літературного процесу	Лекція, практичні заняття; індивідуальні та групові проєкти; самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях та практичних заняттях, презентація, бліц-опитування, ПКР
		Науково-дослідна практика (іспанська мова) (виробнича практика з відривом від теоретичного навчання)	Консультації, самостійна робота, науково-дослідна робота	Участь у конференціях, дискусіях, засіданнях круглого столу, презентація, підсумкове оцінювання
		Кваліфікаційна робота магістра	Консультації, самостійна робота, науково-дослідна робота	Виконання індивідуальних завдань, презентація, підсумкове оцінювання у формі захисту